

TELEFUNKEN Report

78/79



**HiFi-/Stereo-Anlagen, HiFi-Lautsprecherboxen
Heimradios, Radio-/Cassetten-Recorder, Reise-Super**

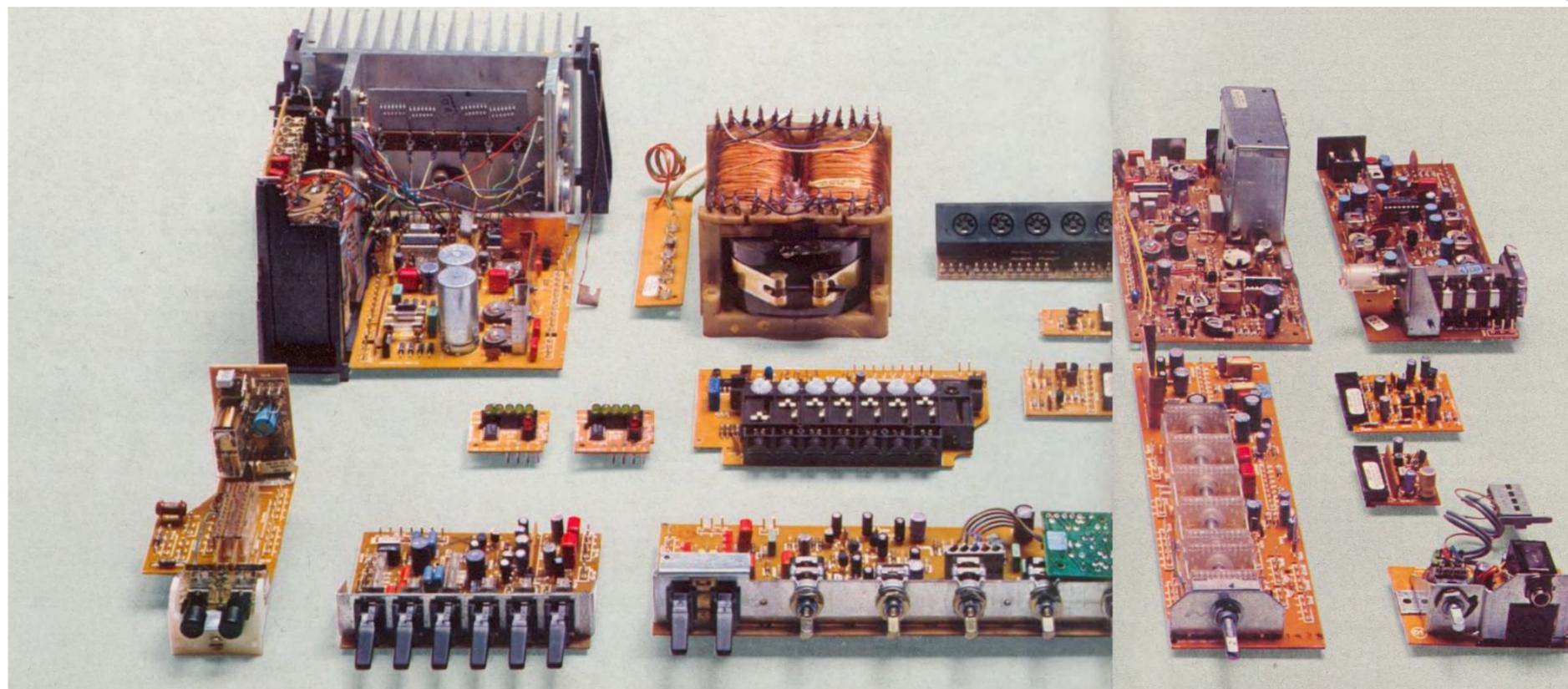
Total-modulisierte Technik zwei Design-Linien.



Die Internationale Linie



Die europäische Linie



Receiver und Kompaktanlagen von Telefunken sind total-modulisiert.

Total-modulisiert, das heißt: Hunderte von Bauteilen und Schaltungselementen sind in wenigen steckbaren Modulen vereint. Sie bilden, jedes für sich, eine geschlossene Funktionseinheit. Möglich wurde diese Technik u.a. durch die Verwendung integrierter Schaltkreise (IC's), die auf kleinstem Raum eine Vielzahl von Halbleiter-Funktionen erfüllen.

1. Noch nie war HiFi-Technik so zuverlässig.

weil schon bei der Produktion einfachere und exaktere Prüfungen möglich sind

2. Noch nie war HiFi-Technik so servicefreundlich.

weil ein evtl. auftretender Defekt durch Modultausch behoben werden kann

3. Noch nie war HiFi-Technik so zukunftssicher.

weil die Modul-Technik die Grundlage für weitere Entwicklungen bildet und kompatibel mit technischen Neuerungen ist.

4. Noch nie war HiFi-Technik so vielseitig,

denn es gibt jetzt zwei Design-Varianten mit dem gleichen Modul-Konzept: die internationale Receiver-Linie und die europäische Receiver-Linie. Und zu beiden erhalten Sie in Leistung und Design abgestimmte Bausteine

Das sind die Vorteile der Total-Modulsierung:



HiFi-Geräte von Telefunken erkennen Sie an der Stimmgabel, dem Symbol für Klanggenuß. Präzision und Zuverlässigkeit.

Inhalt

HiFi- und Stereo-Geräte

Kompaktanlagen	4-13
HiFi-Racks	14-15
Receiver	16-23
Lautsprecherboxen	24-29
Plattenspieler	30-31
Cassetten-Decks	32-34
Cassetten-Recorder	35
Kopfhörer/Mikrofone	36

Heimradios

Küchenradios/ Heim-Super	37
Uhrenradios	38-39

Musik-Koffer

Radio-Recorder	40-47
Reise-Super	48-49
Cassetten-Recorder	50
Phono-Koffer	51

Das PALcolor-Farbfernsehgeräte-Programm von Telefunken finden Sie im Fernsehgeräte-Report 78.

HiFi-Geräte mit ausführlichen Daten in einem speziellen Hin-Prospekt.

Sie erhalten beide bei Ihrem Fachhändler oder direkt von

TELEFUNKEN
Fernseh und Rundfunk GmbH
Abt. Werbung
Göttinger Chaussee 76
3000 Hannover 91

Receiver/Phono/Cassetten-Kombination music center 3022



Die Besonderheiten:

Hochwertiges Magnet-Abtastsystem : EXCEL ES 70 S.
Es garantiert bei größter Schallplattenschonung eine ausgezeichnete Klangwiedergabe
Ein Entzerrer-Vorverstärker ist bereits eingebaut

Vollautomatischer Plattenspieler. Sie wählen nur die Drehzahl und den Plattendurchmesser vor. schalten auf Start, und alle weiteren Funktionen werden automatisch gesteuert

Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik. Bei Verwendung von Chromdioxid-Cassetten wird automatisch auf CrO₂-Betrieb umgeschaltet

Band-Endabschaltung. Bei allen 4 Lauffunktionen schaltet das Gerät am Bandende ab. und die Tasten werden ausgelöst. Das gleiche gilt für Störungen im Cassetten-Bandlauf. Das schont Motor und Cassette.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche. UKW. MW, LW, KW Die Sender können mit der Abstimmmanzeige (tuning) eingestellt werden

UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

Flachbahnregler für Höhen, Tiefen, Balance und Lautstärke.

Kopfhöreranschluß nach DIN 45327 (mit Lautsprecherabschaltung).

Leichtmetall-S-Rohrtonarm.

Auflagekraft-Feinregulierung.

Antiskating-Einrichtung.

Tonarm-Handlift.

Präzisionsmotor im Cassettenteil.

Manuelle Aussteuerung. Aufnahmen können mit zwei Flachbahnreglern und zwei Anzeige-Instrumenten präzise ausgesteuert werden

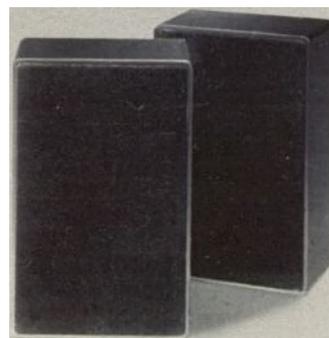
Mikrofon-Eingang.

Pausestaste.

3stelliges Zählwerk mit Rückstelltaste.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse: Kunststoff mattschwarz/silber
Maße (B/H/T): 77x18x35,5 cm (incl. Rauchglas-Abdeckhaube)
Maße der Boxen (B/H/T): 23,2x36,5x14,7 cm.



Zwei optimal passende Lautsprecherboxen mit 2-Wege-System im Lieferumfang.

Technische Daten:

Receiverteil:

- Musikleistung: 2x30 Watt an 4 Ω
- Nennleistung: 2x20 Watt
- Leistungsbandbreite 30-20000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit ft 1,25 uV (60Ω) 2,5V (240 Ω)
- FM-Fremdspannungsabstand: ft 50 dB.
- FM-Geräuschspannungsabstand ft 54 dB

Phonoteil:

- Drehzahlen: 33 min⁻¹, 45 min⁻¹ und 78 min⁻¹.
- Gleichlaufschwankungen: i ±0,28%.
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ft 55 dB

Cassettenteil:

- Frequenzumfang: 60-12500 Hz (CrO₂).
- Tonhöhenchwankungen: ft ±0,2%.
- Geräuschspannungsabstand ft 56 dB (CrO₂).



Lieferbar ab Oktober 197B.

Receiver/Phono-Kombination electronic center 5001 hifi



Die Besonderheiten:

Total-modulierte Technik
(s. Seiten 2/3).

Automatische UKW-Umschaltung.
Bereits das Berühren des
Abstimmknopfes genügt, um von den
gespeicherten auf andere
UKW-Sender (Hauptabstimmung)
umzuschalten.

LED-Anzeige-Instrumente.

7 UKW-Stationssensoren.

LED-Frequenzanzeige
(fm station tuning).
Sie macht das Programmieren
der UKW-Sender leicht.

Individuell regulierbare
UKW-Stillabstimmung (muting).
Unterdrückt störendes Rauschen
bei der Sendersuche

Rauchfarbene Abdeckhaube mit
Spezialdrehgelenk.
Sie ragt auch geöffnet nicht über
die Geräterückseite hinaus

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW. MW, LW, KW.

LED-Abstimmanzeige (tuning).

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
abschaltbar.

Anschlußplatte für Antennenrotor-
Steuerung „Stolle programmatic“
nachrüstbar.

Elektronische
Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Rausch- und Rumpelfilter.

Tonbandeingang.

Reserve-Eingang (Aux).

Überspielmöglichkeit von Band
zu Band.

6 Lautsprecheranschlüsse.

Für HiFi-Stereo in 2 Räumen und
Quadro-Raumklang.

Kopfhöreranschluß nach DIN 45 327
an der Frontseite
(mit Lautsprecherabschaltung).

Vollautomatischer HiFi-Platten-
spieler mit Riemenantrieb.

Leichtmetall-S-Rohrtonarm.

Hochwertiges
Magnet-Abtastsystem:
Shure M 75 MG Type 2 oder
Ortofon F15 O Mk II.

Regulierung der Auflagekraft
mit Gegengewicht.

Antiskating-Einrichtung.

Tonarm-Handlift.

Ausführung und Abmessungen:

Gehäuse: Kunststoff
mattschwarz/silber
Maße (B/H/T) 70,6x17,3x36,3 cm
(incl. Abdeckhaube)

Technische Daten:

Receiverteil:

- Musikleistung: 2x50 Watt an 4 Ω .
- Nennleistung 2x30 Watt.
- Leistungsbandbreite:
20-40000 Hz
- Klirrfaktor 0,5%.
- FM-Übertragungsbereich
20-15000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit
0,9 mV (60 Ω)/i 1.8 iiv (240 Ω).

Phonoteil:

- Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹
- Gleichlaufschwankungen:
: $\pm 0,12\%$.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand:
■ 40 dB
- Rumpel-Geräuschspannungs-
abstand: 60 dB

Anlagen-Vorschlag zum electronic center 5001 hifi:

- | | |
|---|--|
|  | HC 1000 oder MC 2500
(S. 32-34) |
|  | TLX 1, TL 510/1 oder
TL 1000, für Quadro-
Raumklang zusätzl. L 3501
oder TL 1000 (S. 26-29) |
|  | TH 700 (S. 36) |



Receiver/Phono/Cassetten-Kombination

audio center 3520



Die Besonderheiten:

Total-modulierte Technik. Hunderte von Bauteilen und Schaltungselementen sind in wenigen steckbaren Modulen vereint. Jedes für sich, eine geschlossene Funktionseinheit. Ergebnis: Noch nie war die Technik so zuverlässig, servicefreundlich und zukunftssicher (s. auch Seiten 2/3).

Neues Telefunken Cassetten-Laufwerk. Es besteht aus hochwertigen Spezialkunststoffen und bietet entscheidende Vorteile: Höhere Betriebssicherheit durch weniger Bauteile. Bessere Laufeigenschaften durch geringere Materialtoleranzen. Längere Lebensdauer durch verschleißfreie Kunststoffe.



5 UKW-Stationstasten. Sie können oft und gern gehörte UKW-Sender speichern und jederzeit auf Tastendruck abrufen.

Spracheinblendung (micro mixing) mit Einblendregler. Über ein Mikrophon können Sie in die laufende Aufnahme hineinsprechen. Dabei ist mit einem Regler stufenloses Überblenden zwischen Sprache und Musik möglich.

Rausch- und Rumpelfilter. Damit können Störgeräusche älterer Platten oder das Rauschen entfernt liegender UKW-Sender „weggefiltert“ werden.

4 Lautsprecheranschlüsse. Damit ist es möglich, Stereo nicht nur im Wohnzimmer, sondern gleichzeitig in einem weiteren Raum zu erleben.

Wollen Sie nur in einem Raum Musik hören, ist die Wiedergabe im anderen abschaltbar.

Vollautomatischer Dual Plattenspieler/-wechsler.

Hochwertiges Magnet-Abtastsystem.

Kopfhörer- und Mikrofonanschluss nach DIN an der Frontseite.

Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialdrehgelenk. Sie ragt auch geöffnet nicht über die Geräterückseite hinaus.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche. UKW, MW, LW, KW. Die Sender können mit der LED-Abstimmanzeige (tuning) eingestellt werden (LED's mit fließenden Übergängen).

UKW-Scharfabbildung (AFC), abschaltbar.

Elektronische Einschaltverzögerung.

Gehörliche Lautstärkeregelung.

Reserve-Eingang (Aux).

Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

Drehzahl-Feinregulierung $\pm 3\%$.

Leichtmetall-S-Rohrtonarm.

Auflagekraft-Feinregulierung.

Antiskating-Einrichtung.

Tonarm-Handlift.

Präzisions-Gleichstrommotor im Cassettenteil.

Aufnahme-Automatik mit LED-Pegel-Kontrolle.

Elektronische Umschaltung auf Chromdioxid (CrO₂)-Cassetten.

Band-Endabschaltung bei allen 4 Lauffunktionen.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz. Maße (B/H/T): 62x19x37,5 cm (incl. Abdeckhaube).

Technische Daten:

Receiverteil:

- Musikleistung 2x35 Watt an 4 Ω .
- Nennleistung: 2x20 Watt.
- Leistungsbandbreite: 50-15000 Hz.
- Klirrfaktor: 1 %.
- FM-Übertragungsbereich: 30-14000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit: 1,25 μ V (60 Ω)/S 2,5 μ V (240 Ω).

Phonoteil:

- Drehzahlen 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹.
- Gleichlaufschwankungen: $\pm 0,15\%$.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand: ≈ 37 dB.
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ≈ 56 dB.

Cassettenteil:

- Frequenzumfang: 40-12 500 Hz (CrO₂).
- Tonhöhenchwankungen: $\pm 0,25\%$.
- Geräuschspannungsabstand: > 54 dB.



Receiver/Phono/Cassetten-Kombination

compact studio 5003 hifi



Technische Daten:

Receiverteil:

- Musikleistung: 2x50 Watt an 4 Ω .
- Nennleistung: 2x30 Watt.
- Leistungsbandbreite: 22-40000 Hz.
- Klirrfaktor: : 1%.
- FM-Übertragungsbereich: 30-14000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit: \blacksquare 1,25 μ V (60 Ω 2,5 μ V (240 Ω).

Phonoteil:

- Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹
- Gleichlaufschwankungen: \pm 0,12%.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand: 37dB.
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: 60dB.

Cassettenteil:

- Frequenzumfang: 30-14000 Hz (CrO₂ und FeCr).
- Tonhöhenchwankungen: : \pm 0,2%.
- Geräuschspannungsabstand: :56dB.

Die Besonderheiten:

Total-modulierte Technik. Hunderte von Bauteilen und Schaltungselementen sind in wenigen steckbaren Modulen vereint. Sie bilden, jedes für sich, eine geschlossene Funktionseinheit. Ergebnis: Noch nie war HiFi-Technik so zuverlässig, servicefreundlich und zukunftsicher (s. auch Seiten 2/3).

Neues Telefunken Cassetten-Laufwerk. Es besteht aus hochwertigen Spezial-Kunststoffen und bietet entscheidende Vorteile: Höhere Betriebssicherheit durch weniger Bauteile Bessere Laufeigenschaften durch geringere Materialtoleranzen Längere Lebensdauer durch verschleißfreie Kunststoffe.

Für alle Bandsorten geeignet. Bei Verwendung von Chromdioxid-Cassetten wird automatisch von Eisenoxid (Fe₂O₃)- auf CrO₂-Betrieb umgeschaltet. Darüber hinaus gibt es eine Umschaltmöglichkeit auf Ferrochrom (FeCr)-Cassetten. 5 UKW-Stationstasten. Zum Speichern Ihrer Lieblingsender



Spracheinblendung (micro mixing). Über ein Mikrofon können Sie in die laufende Aufnahme hineinsprechen. Dabei ist mit einem Regler stufenloses Überblenden zwischen Sprache und Musik möglich.

Vollautomatischer Dual HiFi-Plattenspieler/-wechsler mit Riemenantrieb. Sie wählen nur die Drehzahl vor, schalten auf Start, und alle weiteren Funktionen werden automatisch gesteuert.

Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialdrehgelenk. Sie ragt auch geöffnet nicht über die Geräterückseite hinaus.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche. UKW, MW, LW, KW Die Sender können mit der LED-Abstimmmanzeige (tuning) eingestellt werden (LED's mit fließenden Übergängen).

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

Elektronische Einschaltverzögerung.

Gehörliche Lautstärkeregelung. Rausch- und Rumpelfilter.

Reserve-Eingang (Aux). Zum Anschließen eines zusätzlichen Band- oder Cassettengerätes. Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

4 Lautsprecheranschlüsse für HiFi-Stereo in 2 Räumen.

Kopfhörer- und Mikrofonanschluss nach DIN an der Frontseite.

Drehzahl-Feinregulierung \pm 3%.

4zeiliges Stroboskop (50/60 Hz) am Außenrand des Plattentellers.

Leichtmetall-S-Rohrtonarm.

Hochwertiges Magnet-Abtastsystem : Ortofon F15 O Mk II.

oder EXCEL QD 700-C II.

Auflegekraft-Feinregulierung.

Antiskating-Einrichtung. Tonarm-Handlift.

Präzisions-Gleichstrommotor im Cassettenteil.

Aufnahme-Automatik mit Stereo-Modulationsanzeige (LED).

Band-Endabschaltung bei allen 4 Lauffunktionen.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz. Maße (B/H/T) : 62 x 19 x 37,5 cm (incl. Abdeckhaube)

Anlagen-Vorschlag zum compact studio 5003 hifi:



TL 410 oder TL 510/ (S. 28-29)

TH 300 (S. 36)





Receiver/Phono/Cassettekombination studio center 5031 hifi

Receher/Pfiono/Cassetten- Kombination studio center 5030 hifi



Die Besonderheiten:

Total-modulierte Technik (s. Seiten 2/3).

Neues Telefunken Cassetten-Laufwerk. Es besteht aus hochwertigen Spezial-Kunststoffen und bietet entscheidende Vorteile: Höhere Betriebssicherheit, bessere Laufelgenschaften, längere Lebensdauer.

Neuer Sendust-Tonkopf. Seine Lebensdauer ist praktisch unbegrenzt durch hohe Abriebfestigkeit bei maximaler Aussteuerfähigkeit.

Anzeige-Instrumente tuning, preset frequency und record level in zukunftsicherer LED-Technik.

Direktumschaltung Rundfunk/Cassette (Play-Taste).

Automatische UKW-Umschaltung. Bereits das Berühren des Abstimmknopfes genügt, um von den gespeicherten auf andere UKW-Sender (Hauptabstimmung) umzuschalten.

Spracheinblendung über Mikrofon in die laufende Aufnahme (micro mixing). Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialdrehgelenk. Sie ragt auch geöffnet nicht über die Geräterückseite hinaus.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW.

Abstimmmanzeige (tuning) in LED-Technik (mit fließenden Übergängen).

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

Individuell regulierbare UKW-Stillabstimmung (muting).

7 UKW-Stationssensoren.

LED-Frequenzanzeige (preset frequency) zum Programmieren der UKW-Sender.

Anschlußplatte für Antennenrotor-Steuerung „Stolle programmatic“ nachrüstbar.

Elektronische Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Rausch- und Rumpelfilter.

Reserve-Eingang (Aux).

Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

4 Lautsprecheranschlüsse für HiFi-Stereo in 2 Räumen.

Kopfhöreranschluß nach DIN 45327 an der Frontseite (mit Lautsprecherabschaltung).

HiFi-Plattenspieler mit Riemenantrieb.

Leichtmetall-S-Rohrtonarm.

Hochwertiges Magnet-Abtastsystem: EXCEL QD 700-C II.

Regulierung der Auflagekraft mit Gegengewicht.

Antiskating-Einrichtung.

Tonarm-Handlift.

Tachogeregelter Gleichstrommotor und große Schwungmasse.

Aussteuerung manuell oder automatisch. Zusätzlicher Limiter schützt vor extremer Übersteuerung.

LED-Aussteuerungs-Instrument (record level).

IC-DOLBY-Processor zur Rauschunterdrückung.

Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik, Umschaltmöglichkeit auf FeCr-Bänder.

Mikrofonanschluß nach DIN (mit Stromversorgung für Kondensatormikrofon TCM 600 hifi).

Band-Endabschaltung bei allen 4 Lauffunktionen.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz mit massiver, eloxierter Aluminiumfront.

Maße (B/H/T): 70,6x19,3x39,6 cm (incl. Abdeckhaube)

Technische Paten:

Receiverteil:

- Musikleistung: 2x50 Watt an 4Ω
- Nennleistung: 2x30 Watt
- Leistungsbandbreite: 18-60000 Hz.
- Klirrfaktor: 0,5%.
- FM-Übertragungsbereich: 20-15000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit: 0,9 μV (60 Ω) / 1,8 μV (240 Ω).

Phonoteil:

- Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹
- Gleichlaufschwankungen: ±0,12%.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand: 40 dB
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: ± 60 dB

Cassettenteil:

- Frequenzumfang: 30-15000 Hz (CrO₂ und FeCr)
- Tonhöhenchwankungen: ± 0,2%.
- Geräuschspannungsabstand: 64 dB (DOLBY).

Lieferbar ab Oktober 1978.



Warenzeichen der DOLBY Laboratories Inc.



Die Pluspunkte:

Total-modulierte Technik.

4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW.

UKW-Scharfabstimmung (AFC).

7 UKW-Stationssensoren.

LED-Anzeigeinstrumente.

Ausgangsleistung: 2x50/30 Watt.

Leistungsbandbreite: 18-60000 Hz.

Rausch- und Rumpelfilter.

6 Lautsprecheranschlüsse für 2-Raum-Stereo-Betrieb und Quadro-Raumklang.

Vollautomatischer HiFi-Plattenspieler mit Magnet-Abtastsystem.

Antiskating-Einrichtung.

Tonarm-Handlift.

DOLBY-Rauschunterdrückung.

Manuelle oder automatische Aussteuerung.

Für alle Bandsorten geeignet.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse: Kunststoff/Metall mattschwarz
Maße (B/H/T): 70,6x19,3x39,6 cm

Receiver/Phono/Cassettekombination studio center 7051 hifi



Die Besonderheiten:

Hohe Ausgangsleistung.
2x 70 Watt Musikleistung
2x 50 Watt Nennleistung.

Total-modulierte Technik
(s. Seiten 2/3).

Neues

Telefunken Cassetten-Laufwerk.
Es besteht aus hochwertigen
Spezial-Kunststoffen und bietet
entscheidende Vorteile:
Höhere Betriebssicherheit,
bessere Laufeigenschaften,
längere Lebensdauer.

Neuer Sendust-Tonkopf.
Seine Lebensdauer ist praktisch
unbegrenzt durch hohe
Abriebfestigkeit bei maximaler
Aussteuerfähigkeit.

HiFi-Plattenspieler mit Direktantrieb
und automatischer
Tonarm rückführung.

Antiskating-Einrichtung.
Einstellmöglichkeit für Trocken- und
NaBabtastung bei sphärischen und
elliptischen Diamanten.

Anzeige-Instrumente tuning,
preset frequency, tape control und
record level in zukunftssicherer
LED-Technik.

Direktumschaltung
Rundfunk/Cassette (Play-Taste).
Automatische UKW-Umschaltung.
Bereits das Berühren des
Abstimmknopfes genügt, um von den
gespeicherten auf andere
UKW-Sender (Hauptabstimmung)
umzuschalten.

Spracheinblendung
über Mikrofon in die laufende
Aufnahme (micro mixing).
Rauchfarbene Abdeckhaube mit
Spezialdrehgelenk.
Sie ragt auch geöffnet nicht über
die Geräterückseite hinaus.

7 UKW-Stationssensoren.
LED-Frequenzanzeige (preset
frequency) zum Programmieren
der UKW-Sender.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW.

Abstimmhilfe (tuning)
in LED-Technik (mit fließenden
Übergängen).

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
abschaltbar.

Individuell regulierbare
UKW-Stillabstimmung (muting).

Elektronische
Einschaltverzögerung.

Gehörrichtige Lautstärkeregelung.

Rausch- und Rumpelfilter.

Reserve-Eingang (Aux).

Überspielmöglichkeit von Band zu Band.
4 Lautsprecheranschlüsse
für HiFi-Stereo in 2 Räumen.

Anschlußbuchse für Antennenrotor-
Steuerung „Stolle programmatic“.
Mit einer Rotor-Antenne ist bester
HiFi-Stereo-Empfang möglich,
denn sie richtet sich automatisch
auf den jeweiligen Sender aus.
Die Antennensteuerung „Stolle
programmatic“ ist mit den
UKW-Stationssensoren direkt
gekoppelt.

Elektronische
Einschaltverzögerung.

Gehörrichtige Lautstärkeregelung.

Rausch- und Rumpelfilter.

Reserve-Eingang (Aux).

Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

4 Lautsprecheranschlüsse
für HiFi-Stereo in 2 Räumen.

Kopfhöreranschluß nach DIN 45327
an der Frontseite
(mit Lautsprecherabschaltung).

Leichtmetall-S-Rohrtonarm.

Hochwertiges
Magnet-Abtastsystem :
Ortofon F15 O Mk II.

Aluminiumdruckguß-Plattenteller
mit 4zeiligem, beleuchteten
Stroboskop (50/60 Hz).

Regulierung der Auflagekraft
mit Gegengewicht.

Drehzahl-Feinregulierung $\pm 5\%$.

Tonarm-Handlift.

Tachogeregelter Gleichstrommotor
und große Schwungmasse.

Aussteuerung
manuell oder automatisch.
Zusätzlicher Limiter schützt vor
extremer Übersteuerung.

LED-Aussteuerungs-Instrument
(record level).

IC-DOLBY*-Processor
zur Rauschunterdrückung.

Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik,
Einschaltmöglichkeit auf
FeCr-Bänder.

Mikrofonanschluß nach DIN
(mit Stromversorgung für
Kondensatormikrofon TCM 600 hifi).

LED-Bandlauf-Kontrolle
(tape control).

Band-Endabschaltung bei allen
4 Lauffunktionen.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff mit massiver
Metallfront, mattschwarz.
Maße (B/H/T): 70,6x19,3x39,6 cm
(incl. Abdeckhaube).

Lieferbar ab Oktober 1978.

Technische Daten:

Receiveranteil:

- Musikleistung: 2x70 Watt an 4 Ω .
- Nennleistung: 2x50 Watt.
- Leistungsbandbreite: 18-60000 Hz.
- Klirrfaktor: S 0,5%.
- FM-Übertragungsbereich:
20-15000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit:
s 0,9 (i V (60 Ω S 1,8 nV (240 Ω)).

Phonoteil:

- Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹
- Gleichlaufschwankungen
s $\pm 0,075\%$
- Rumpel-Fremdspannungsabstand:
? 45 dB
- Rumpel-Geräuschspannungs-
abstand: ± 72 dB

Cassettenenteil:

- Frequenzumfang:
30-15000 Hz (CrO₂ und FeCr).
- Tonhörschwankungen
S $\pm 0,2\%$.
- Geräuschspannungsabstand:
64 dB (DOLBY).

**Anlagen-Vorschlag zum
studio center 7051 hifi:**

- TLX 2, TLX 3 oder
TL 750 (S. 26-29)
- TH 700 (S. 36)



* Warenzeichen der DULBT
Laboratories Inc



HiFi-Rack 5000

Die Pluspunkte:

- Abklappbare Rückwand zur leichten Geräte-Plazierung und zum einfachen Verbinden der Bausteine untereinander
- Dreifach-Steckdose zur zentralen Stromversorgung
- Archivfach für Schallplatten mit praktischen Stützelementen
- Archivfach für Cassetten.
- 2 Ablagefächer für Zubehör
- Zweiflügelige, rauchfarbene Glastür
- Fahrbar auf 4 Doppelrollen
- Ausführung: Stabile Holzkonstruktion.
- Farbe Esche schwarz.
- Maße (B/H/T): 65x101,5x42,5cm

Die Bausteine:

Receiver HR 5000 digital (S. 18/19) oder Receiver HR 4000 hifi 'S. 17)	Cassetten-Deck HC 1000 hifi (S 32)	Plattenspieler S 600 hifi (S. 31) oder Plattenspieler S 900 hifi (S. 30)	Lautsprecher boxen TLX 2 (S. 26/27) oder Lautsprecher boxen TLX 3 (S. 26/27)
--	--	--	--

HiFi-Rack 3000

Die Pluspunkte:

- Abklappbare Rückwand zur leichten Geräte-Plazierung und zum einfachen Verbinden der Bausteine untereinander.
- Dreifach-Steckdose zur zentralen Stromversorgung
- Archivfach für Schallplatten mit praktischen Stützelementen
- Archivfach für Cassetten
- Ablagefach für Zubehör.
- Fahrbar auf 4 Doppelrollen.
- Ausführung: Stabile Holzkonstruktion.
- Farbe Esche schwarz
- Maße (B/H/T): 58,5x101,5x42,5 cm.

Die Bausteine:

Receiver HR 3000 hifi (S 16)	Cassetten-Deck HC 1000 hifi (S 32)	Plattenspieler S 600 hifi (S. 31) oder Plattenspieler S 800 hifi <S 31)	Lautsprecher boxen TLX 1 (S 26/27)
------------------------------------	--	---	--

HiFi-Racks von Telefunken.

High Fidelity mit System.



HiFi-Rack 500

Die Pluspunkte:

- Abklappbare Rückwand zur leichten Geräte-Plazierung und zum einfachen Verbinden der Bausteine untereinander
- Dreifach-Steckdose zur zentralen Stromversorgung
- Archivfach für Schallplatten mit praktischen Stützelementen
- Archivfach für Cassetten
- Zweiflügelige, rauchfarbene Glastür
- Fahrbar auf 4 Doppelrollen
- Ausführung Stabile Holzkonstruktion
- Farbe Esche schwarz
- Maße (B/H/T) 51x95x42,5 cm

Die Bausteine:

Receiver TR 500 hifi <S 21) oder Receiver TR 300 hifi (S 20)	Cassetten-Deck TC 400 hifi (S. 33)	Plattenspieler S 600/S 800 hifi (S 30/31) oder Plattenspieler S 600/S 900 hifi (S, 30/31)	Lautsprecher- boxen für TR 300 hifi TLX 1. für TR 500 hifi TLX 2 od TLX 3 (S 26/27)
--	--	---	---



Dieses Symbol finden Sie bei jedem HiFi- Gerät, das sich zum Einbau in ein HiFi-Rack von Telefunken eignet.



Receiver HR 3000 hifi



Die Besonderheiten:

Total-modulierte Technik. Hunderte von Bauteilen und Schaltungselementen sind in wenigen steckbaren Modulen vereint. Sie bilden, jedes für sich, eine geschlossene Funktionseinheit. Ergebnis: Noch nie war HiFi-Technik so zuverlässig, servicefreundlich und zukunftssicher (s. auch Seiten 2/3).



Abstimmanzeige (tuning) in LED-Technik (mit fließenden Übergängen).



Abschaltbare UKW-Stillabstimmung (muting). Unterdrückt störendes Rauschen bei der Sendersuche.

DIN-Anschlüsse für zwei Tonband-/Cassettengeräte und einen Plattenspieler.

Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

Hinterband-Kontrolle (monitor) möglich.

6 Lautsprecheranschlüsse. Für HiFi-Stereo in 2 Räumen und Quadro-Raumklang

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche. UKW, MW, LW, KW

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

5 UKW-Stationstasten.

Elektronische Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Rausch- und Rumpelfilter.

Kopfhöreranschluß nach DIN 45327 an der Frontseite.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse Kunststoff
Farben: nußbaum oder mattschwarz
Maße (B/H/T): 53,5x13x29,5 cm

Technische Daten:

- Musikleistung 2x50 Watt an 4 Ω
- Nennleistung: 2x30 Watt.
- Leistungsbandbreite: 20-40000 Hz
- Klirrfaktor 0,5%.
- Intermodulation: 1%.
- FM-Übertragungsbereich: 20-15000 Hz
- FM-Eingangsempfindlichkeit 0.9 μ V (60 Ω)/- 1.8 μ V (240 Ω)
- FM-Fremdspannungsabstand 60 dB
- FM-Gerauschspannungsabstand \approx 55 dB
- FM-Übersprechdämpfung: > 30 dB

Anlagen-Vorschlag

- zum HR 3000 hifi*: S 600* oder S 800* (S. 30/31)
 - HC 1000* oder MC 2500 (S. 32-34)
 - TLX 1, TL 510/1 oder TL 1000, für Quadro-Raumklang zusätzl. L 3501 oder TL 1000 (S. 26-29)
 - TH 300 (S. 36)
- * Einbaumöglichkeit in HiFi-Rack 3000 (S. 14/15)





Receiver HR 4000 hifi

Die Besonderheiten:

Hohe Ausgangsleistung.
2x120 Watt Musikleistung
2x 60 Watt Nennleistung

Total-modulierte Technik
(s. Seiten 2/3)

DIN-Anschlüsse für 1 Tonband-/
Cassettengerät und
2 Plattenspieler.

Reserve-Eingang (Aux).

Überspielmöglichkeit von Band
zu Band.

Hinterband-Kontrolle (monitor)
möglich.

ASL-Schaltung.

Durch die in 2 Stufen schaltbare,
kontinuierliche Mono/Stereo-
Überblendung ASL (Automatic
Stereo Level) können auch schwach
einfallende UKW-Stereo-Sender
rauscharm empfangen werden

7 UKW-Stationssensoren.

Abstimmanzeige (tuning)
in LED-Technik (mit fließenden
Übergängen).

Exact tuning.

Das Aufleuchten eines Indikators
signalisiert die beste
UKW-Sendereinstellung

Abschaltbare UKW-Stillabstimmung
(muting).
Unterdrückt störendes Rauschen bei
der Sendersuche

Rastende Drehregler für Lautstärke,
Balance, Tiefen, Höhen.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW. WW, LW. KW

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
abschaltbar.

LED-Frequenzanzeige (preset
frequency) zum Programmieren
der UKW-Sender.

Automatische UKW-Umschaltung.
Bereits das Berühren des
Abstimmknopfes genügt, um von den
gespeicherten auf andere
UKW-Sender (Hauptabstimmung)
umzuschalten

Helligkeit der Skala in zwei Stufen
schaltbar.

Antennenanschluß:
60 Ω (Koax) und 240 Ω .

Anschlußplatte für Antennenrotor-
Steuerung „Stolle programmatic“
nachrüstbar.

Elektronische
Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung
(loudness), abschaltbar.

Rausch- und Rumpelfilter.

6 Lautsprecheranschlüsse.

Für HiFi-Stereo in 2 Räumen und
Quadro-Raumklang

3 voneinander unabhängige
elektronische Sicherungen des
Leistungsendverstärkers.

2 Kopfhöreranschlüsse nach
DIN 45 327 an der Frontseite.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse. Kunststoff mit massiver
Metallfront, mattschwarz
Maße (B/H/T): 58x14,5x32 cm

Technische Daten:

- Musikleistung: 2x120 Watt an 4 Ω ,
2x70 Watt an 8 Ω .
- Nennleistung: 2x60 Watt an 4 Ω ,
2x40 Watt an 8 Ω .
- Leistungsbandbreite
5-50000 Hz
- Klirrfaktor 0,1%.
- Intermodulation: 0,1%.
- FM-Übertragungsbereich
15-15000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit:
0,7 pV (<60 Ω)/: 1,4 uV (240 Ω).
- FM-Fremdspannungsabstand
62 dB
- FM-Geräuschspannungsabstand
60 dB
- FM-Übersprechdämpfung
40 dB

Anlagen-Vorschlag



zum HR 4000 hifi* ** :
S 600* oder S 900*
(S 30/31)



HC 1000' oder
MC 2500 (S 32-34)



TLX 2. TLX 3 oder TL 750,
für Quadro-Raumklang
zusätzl L 3501
oder TL 1000 (S 26-29)
TH 700 (S 36)

* Einbaumöglichkeit in
HiFi-Rack 5000 (S 14/15)





Testergebnis:

(Aus „KlangBild“ 6/78)

... Der guten Ausstattung des HR 5000 digital entspricht auch die Verarbeitung ... Der insgesamt 23(!) IC's enthaltende Chassisautbau ist durch die konsequente Modulbauweise sehr servicefreundlich... Bei der vom Hersteller propagierten Ausgangsleistung (2x70 Watt an 4 Ohm) sind Klirrgrad und Intermodulation schon unter die 0,1-Prozent-Grenze gesunken, so daß auch bei sehr hohen Schallpegeln absolut keine Verzerrungen wahrzunehmen sind. Nicht minder positiv zu bewerten sind der sehr breite Übertragungsbereich und die ausgezeichnete Linearität der Frequenzübertragungs-Kurve zwischen 20 Hz und 20 kHz. Die auf jeweils 2 x 70 Watt Ausgangsleistung bezogenen Empfindlichkeiten und Fremdspannungsabstände sind zumindest als sehr gut zu bezeichnen ...

Der mit FET im Eingang arbeitende UKW-Empfangsteil weist gute bis sehr gute Empfindlichkeit auf... Ein erfreulich geringer Klirrgrad und eine saubere Kanaltrennung sorgen für unverzerrte und (bei Stereo) gute räumliche Wiedergabe. Zu loben ist die Breite des Übertragungsbereiches; auch sehr tiefe Frequenzen werden ... ohne jeden Verlust an Substanz wiedergegeben. Die Höhenwiedergabe ist ebenfalls gut.

Receiver HR 5000 digital



design center
Stuttgart

Die Besonderheiten:



Digitale Frequenz-/Kanalanzeige. Die Sender aller Wellenbereiche werden nicht wie üblich nach einer Abstimmkala, sondern frequenzgenau über ein elektronisches Leuchtziffern-Display eingestellt. Bei UKW-Empfang ist auch die Umschaltung auf Kanalanzeige möglich. Je nach gewähltem Wellenbereich werden die Senderfrequenzen in MHz oder kHz angegeben.

Hohe Ausgangsleistung,
2 x 120 Watt Musikleistung
2 x 70 Watt Nennleistung

Total-modulierte Technik. Hunderte von Bauteilen und Schaltungselementen sind in wenigen steckbaren Modulen vereint. Sie bilden, jedes für sich, eine geschlossene Funktionseinheit. Ergebnis: Noch nie war HiFi-Technik so zuverlässig, servicefreundlich und zukunftssicher (s. auch Seiten 2/3).

Computer-AFC. Beim Berühren des Haupt-Abstimmknopfes, einer der UKW-Stationssensoren oder ihrer Einsteller, wird die UKW-Scharfabstimmung (AFC) für die Dauer der Sendersuche außer Funktion gesetzt. Nach erfolgter Einstellung und Loslassen des Knopfes schaltet sich die AFC nach einer exakt programmierten Verzögerung wieder ein.

ASL-Schaltung. Durch die in 2 Stufen schaltbare, kontinuierliche Mono/Stereo-Überblendung ASL (Automatic Stereo Level) können auch schwach einfallende UKW-Stereo-Sender rauscharm empfangen werden.

Anschlußbuchse für Antennenrotor-Steuerung „Stolle programmatic“. Mit einer Rotor-Antenne ist bester HiFi-Stereo-Empfang möglich, denn sie richtet sich automatisch auf den jeweiligen Sender aus. Die Antennensteuerung „Stolle programmatic“ ist mit den UKW-Stationssensoren direkt gekoppelt.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW

Abstimmanzeige (tuning) in LED-Technik (mit fließenden Übergängen).

Beim Empfang einer Rundfunkstation auf mehreren Frequenzen kann der stärkste Sender ausgewählt werden.

UKW-Stillabstimmung (muting), an der Frontseite abschaltbar. Unterdrückt störendes Rauschen bei der Sendersuche.

Automatische UKW-Umschaltung. Bereits das Berühren des Abstimmknopfes genügt, um von den gespeicherten auf andere UKW-Sender (Hauptabstimmung) umzuschalten.

Antennenanschluß:
60 Ω (Koax) und 240Ω



fm1 > m2 > m3 fm4 fm5 fm6 fm7

fm station sensors

7 UKW-Stationssensoren. Zum Speichern Ihrer Lieblingssender. Nach jedem Einschalten des Gerätes wird der auf Sensor 1 programmierte Sender wiedergegeben.

Elektronische Einschaltverzögerung.
Gehörriichtige Lautstärkeregelung (loudness), abschaltbar.

Rausch- und Rumpelfilter.

Präsenzregler. Gesangs- oder Instrumental-Solisten können stärker in den Vordergrund gerückt werden.

Rastende Drehregler für Lautstärke, Balance, Tiefen, Höhen und Präsenz.

Vielfältige Anschlußmöglichkeiten. 1 Tonband-/Cassettengerät und 2 Plattenspieler. 1 Monitoreingang. 1 Reserveeingang für zweites Band- oder Cassettengerät.

Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

6 Lautsprecheranschlüsse. Für HiFi-Stereo in 2 Räumen und Quadro-Raumklang.

3 voneinander unabhängige elektronische Sicherungen des Leistungsendverstärkers.

2 Kopfhöreranschlüsse nach DIN 45 327 an der Frontseite.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mit massiver Metallfront, mattschwarz. Maße (B/H/T): 58x14,5x32 cm.

Technische Daten:

- Musikleistung 2x120 Watt an 4Ω, 2x 70 Watt an 8Ω
- Nennleistung 2x70 Watt an 4Ω, 2x50 Watt an 8Ω
- Leistungsbandbreite: 5-50000 Hz
- Klirrfaktor 0,1%
- Intermodulation 0,1%
- FM-Übertragungsbereich 15-15000 Hz
- FM-Eingangsempfindlichkeit 0,6 μV (60 Ω) / 1,2 μV (240 Ω)
- FM-Fremdspannungsabstand 62 dB
- FM-Geräuschspannungsabstand: 60dB
- FM-Übersprechdämpfung: 40dB



Anlagen-Vorschlag zum HR 5000 digital*:

S 600* oder S 900* (S 30/31)

HC 1000* oder MC 2500 (S 32-34)

TLX 2, TLX 3 oder TL 750, für Quadro-Raumklang zusätzl. L 3501 oder TL 1000 (S. 26-29)

TH 700 (S 36)

*Einbaumöglichkeit in HiFi-Rack 5000 (S. 14/15)





Receiver TR 300 hifi

Die Besonderheiten:

Total-modulierte Technik. Hunderte von Bauteilen und Schaltungselementen sind in wenigen steckbaren Modulen vereint. Sie bilden, jedes für sich, eine geschlossene Funktionseinheit Ergebnis Noch me war HiFi-Technik so zuverlässig, servicefreundlich und zukunftssicher (s. auch Seiten 2/3).

Abschaltbare UKW-Stillabstimmung (muting).

Unterdrückt störendes Rauschen bei der Sendersuche

Hinterband-Kontrolle (monitor) möglich.

Abstimmanzeige (tuning) in LED-Technik (mit fließenden Übergängen).

4 Lautsprecheranschlüsse für HiFi-Stereo in 2 Räumen.



Rastende Drehregler für Lautstärke, Balance, Tiefen, Höhen.

Weitere Pluspunkte:

3 Wellenbereiche. UKW, MW, LW

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

Elektronische Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung (loudness), abschaltbar.

Rausch- und Rumpelfilter.

Anschlüsse für 1 Tonband-/Cassettengerät und 1 Plattenspieler.

Reserve-Eingang (Aux).

Anschlußmöglichkeiten nach internationalen Normen.

Ein- und Ausgangsbuchsen für DIN-, Cinch- und Klinkenstecker
Überspielmöglichkeit von Band zu Band.



Kopfhöreranschluß (DIN- und Klinkenbuchse) an der Frontseite.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse: Metall mattschwarz mit massiver, eloxierter Aluminiumfront.

Maße (B/H/T): 46x14,5x35 cm

Technische Daten:

- Musikleistung 2x50 Watt an 4 Ω
- Nennleistung 2x30Watt
- Leistungsbandbreite: 20-40000 Hz.
- Klirrfaktor s 0,5%.
- Intermodulation: S 1%.
- FM-Übertragungsbereich: 20-15000 Hz.
- FM-Eingangsempfindlichkeit $> 0,9$ (iV (60 Ω)/1,8 (iV (240 Ω)).
- FM-Fremdspannungsabstand 60 dB
- FM-Geräuschspannungsabstand ≥ 55 dB
- FM-Übersprechdämpfung: ≥ 30 dB

Anlagen-Vorschlag zum TR 300 hiFi*:

OJ S 600* oder S 800* (S. 31)

HI TC 400* (S. 33)

[*]to
mm TLX 1. TL 510/1 oder TL 1000 (S 26-29)

TH 300 (S 36)

* Einbaumöglichkeit in HiFi-Rack 500 (S 14/15)





Receiver TR 500 hifi

Die Besonderheiten:

Hohe Ausgangsleistung.
2x120 Watt Musikleistung
2x 70 Watt Nennleistung

Total-modulierte Technik
(s. Seiten 2/3).

ASL-Schaltung.
Durch die in 2 Stufen schaltbare,
kontinuierliche Mono/Stereo-
Überblendung ASL (Automatic
Stereo Level) können auch schwach
einfallende UKW-Stereo-Sender
rauscharm empfangen werden

7 UKW-Stationssensoren.

Spracheinblendung über Mikrofon
mit Regler (micro mixing).

Anschlüsse für 1 Tonband-/
Cassettengerät und 2 Platten-
spieler.

Reserve-Eingang (Aux).

Hinterband-Kontrolle (monitor)
möglich.

Überspielmöglichkeit von Band
zu Band.

Weitere Pluspunkte:

3 Wellenbereiche. UKW, MW, LW
Abstimmanzeige (tuning)
in LED-Technik (mit fließenden
Übergängen).

Exact tuning.
Das Aufleuchten eines Indikators
signalisiert die beste
UKW-Sendereinstellung

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
abschaltbar.

UKW-Stillabstimmung (muting),
abschaltbar.
Unterdrückt störendes Rauschen bei
der Sendersuche

Automatische UKW-Umschaltung.
Bereits das Berühren des
Abstimmknopfes genügt, um von den
gespeicherten auf andere
UKW-Sender (Hauptabstimmung)
umschalten

Antennenanschluß:
60 Ω (Koax) und 240 Ω .

Anschlußplatte für Antennenrotor-
Steuerung „Stolle programmatic“
nachrüstbar.

Elektronische
Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung
(loudness), abschaltbar.

Rausch- und Rumpelfilter.

Präsenzregler.

Rastende Drehregler für Lautstärke,
Balance, Tiefen, Höhen und
Präsenz.

4 Lautsprecheranschlüsse für
HiFi-Stereo in 2 Räumen.

3 voneinander unabhängige
elektronische Sicherungen des
Leistungsverstärkers.

Anschlußmöglichkeiten nach
internationalen Normen.
Ein- und Ausgangsbuchsen für DIN,
Cjnh- und Klinkenstecker

Kopfhörer- und Mikrofonanschluß
(DIN- und Klinkenbuchse) an der
Frontseite.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse: Metall mattschwarz
mit massiver, eloxierter
Aluminiumfront
Maße (B/H/T) 46x14,5x35 cm

Technische Daten:

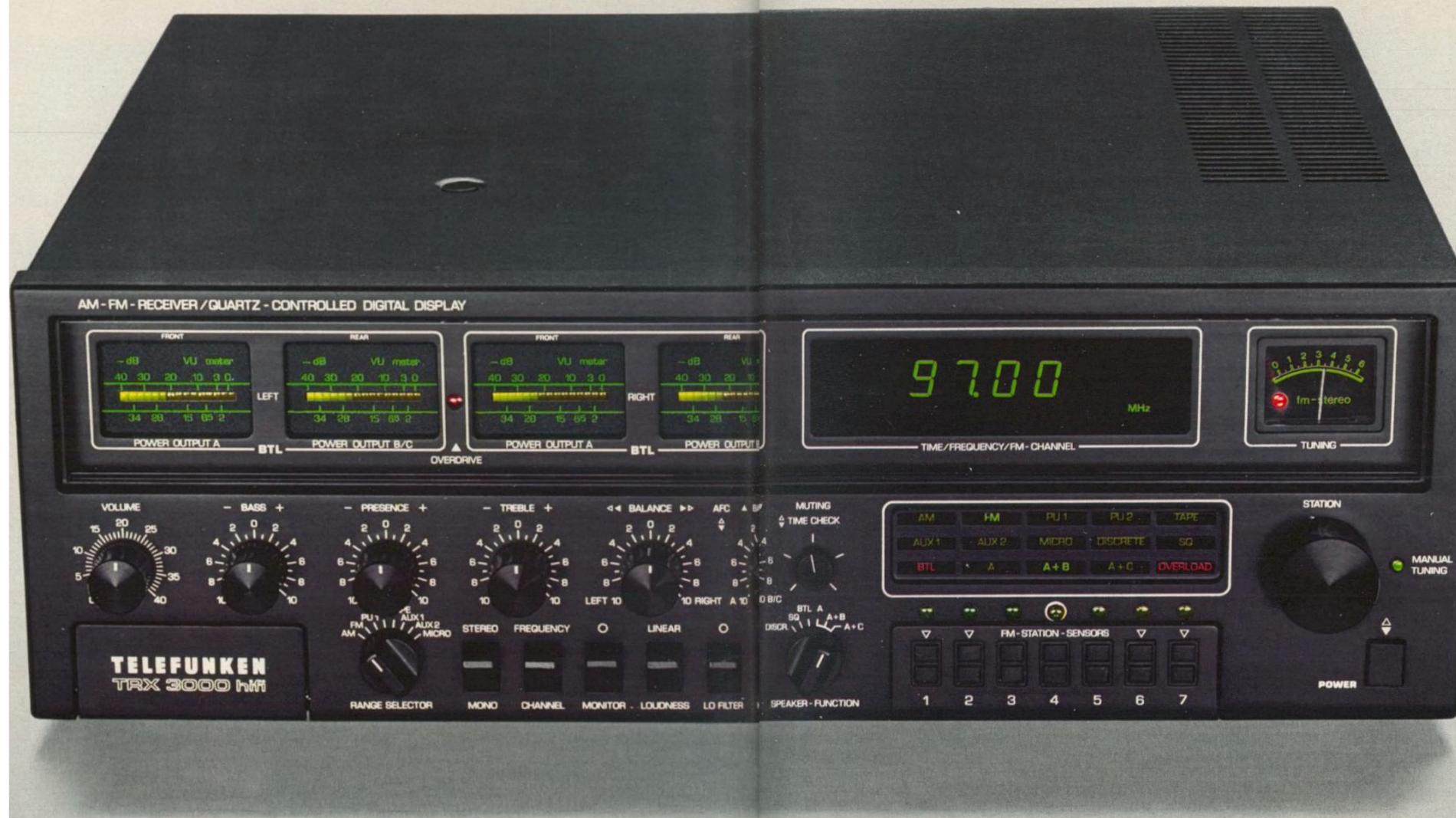
- Musikleistung: 2x120 Watt an 4 Ω ,
2x70 Watt an 8 Ω .
- Nennleistung: 2x70 Watt an 4 Ω ,
2x50 Watt an 8 Ω .
- Leistungsbandbreite
5-50000 Hz
- Klirrfaktor: 0,1%.
- Intermodulation 0,1%.
- FM-Übertragungsbereich
15-15000 Hz
- FM-Eingangsempfindlichkeit:
 $\sqrt{0,6}$ μ V (60 Ω)/1,2 μ V (240 Ω).
- FM-Fremdspannungsabstand
 ≥ 62 dB
- FM-Geräuschspannungsabstand:
> 60 dB
- FM-Übersprechdämpfung:
 ≥ 40 dB

Anlagen-Vorschlag zum TR 500 hifi*:

-  S 600* oder S 900*
(S. 30/31)
-  TC 400* (S. 33)
-  TLX 2, TLX 3
oder TL 750 (S. 26-29)
-  TH 700 (S. 36)

*Einbaumöglichkeit in
HiFi-Rack 500 (S. 14/15)





Receiver TRX 3000 HiFi

Die Besonderheiten:

Hohe Ausgangsleistung.
2x160 Watt Musikleistung
2x100 Watt Nennleistung

BTL (bridging transformerless loudspeaker)-Schaltung.
Um bei Stereo-Betrieb mit 8-Ω-Boxen die maximale Ausgangsleistung (2x100 Watt Nennleistung) zu erreichen, werden durch eine Brücken schaltung die Verstärker leistungen der hinteren Kanäle mit genutzt.

Digitale Frequenz-, Kanal- und Zeitanzeige.
Die Sender werden nicht wie üblich auf einer Abstimmkala, sondern frequenz- bzw kanalgenau über ein Leuchtziffern-Display eingestellt. Darüber hinaus kann über diese Anzeige die genaue Uhrzeit abgerufen werden

2-Raum- und 2-Programm-Betrieb.
Durch Anschließen von 6 Lautsprecherboxen können Sie HiFi-Stereo nicht nur im Wohnzimmer, sondern gleichzeitig in einem weiteren Raum erleben
Besonders bemerkenswert: In einem Raum ist die Wiedergabe z. B einer Schallplatte, im anderen einer Cassette möglich - und das zur gleichen Zeit

4 VU-Meter und LED-Segment-Anzeige.
Quadrophonie-Wiedergabe nach dem SQ-, Discrete- oder CD 4-Verfahren (CD 4 mit zus. Demodulator).

Vielfältige Anschlußmöglichkeiten.
An den TRX 3000 hifi lassen sich 6 Lautsprecherboxen (4 Ω) und 2 Boxen (8 Ω). 2 Plattenspieler, 1 Bandgerät (vierkanalig), 3 Kopfhörer und 1 Mikrophon auf einmal anschließen Darüber hinaus stehen 2 Reserveeingänge (davon einer vierkanalig) und 1 Monitor eingang (vierkanalig) zur Verfügung
Anschlußmöglichkeit nach internationalen Normen.
Ein- und Ausgangsbuchsen für DIN-, Cinch- und Klinkestecker
Überspielmöglichkeit von Band zu Band.

Anschlußmöglichkeiten für Equalizer und Aktivboxen.

Individuell regulierbare UKW-Stillabstimmung (muting).
7 UKW-Stationssensoren.

Computer-AFC.
Beim Berühren des Haupt-Abstimmknopfes. einer der UKW-Stationssensoren oder ihrer Einsteller wird die UKW-Scharf-abstimmung (AFC) für die Dauer der Sendersuche außer Funktion gesetzt. Nach erfolgter Einstellung und Loslassen des Knopfes schallt sich die AFC nach einer exakt programmierten Verzögerung wieder ein

3 Balance-Regler.
Regelung bei

- Vierkanal-Betrieb rechts/links für vordere und hintere Lautsprecher-Paare getrennt,
- Vierkanal-Betrieb vorn/hinten zur Lautstärke-Angleichung,
- 2-Raum-Stereo-Betrieb rechts/links für jeden Raum getrennt,
- 2-Raum-Stereo-Betrieb zur getrennten Lautstärkeregelung

Weitere Pluspunkte:

2 Wellenbereiche.
UKW, MW

Abstimmanzeige (tuning).

Individuell regulierbare Stereo-Ansprechschwelle.

Automatische UKW-Umschaltung.

Antennenanschluß:
60 Ω (Koax) und 240 Ω.

Anschlußplatte für Antennenrotor-Steuerung „Stolle programmatic“ nachrüstbar.

Elektronische Einschaltverzögerung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung (loudness), abschaltbar.

Rausch- und Rumpelfilter.

Präsenzregler.

Drehregler für Lautstärke, Balance, Tiefen, Höhen und Präsenz.

Bereichs- und Programmwahl-schalter (range selector).

Lautsprecher-Umschaltung (speaker function).

Übersteuerungs-Anzeige (overdrive).

Elektronische Sicherung der Endstufen, mit Indikator (overload).

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse: Metall mattschwarz.
Maße (B/H/T): 49,4x16,3x38,6 cm.

Technische Daten:

- Musikleistung:
2x160 Watt an 8 Ω. (BTL)
2x 90 Watt an 4 Ω
4x 90 Watt an 4 Ω
- Nennleistung
2x100 Watt an 8 Ω. (BTL)
2x 60 Watt an 4 Ω
4x 50 Watt an 4 Ω
- Leistungsbandbreite: 5-60000 Hz
- Klirrfaktor: s 0,1%.
- Intermodulation: < 0,2%.
- FM-Übertragungsbereich
10-15000 Hz
- FM-Eingangsempfindlichkeit:
- 0,6 (iV (60 Ω)) 1,2 (iV (240 Ω)).
- FM-Fremdspannungsabstand
6 62 dB.
- FM-Geräuschspannungsabstand
£ 62 dB
- FM-Übersprechdämpfung: 40dB



Anlagen-Vorschlag zum TRX 3000 hifi:

- S 600 oder S 900 (S. 30/31)
- HC 1000 oder MC 2500 (S. 32-34)
- TLX 3, für Quadrophonie-Betrieb zusätzl. TLX 2 oder TL 750 (S. 26-29)
- TH 700 (S. 36)

Telefunken Lautsprecherboxen TLX mit neuer Magnetofluid-Technik.

Vergleichen Sie, ob tie bessere finden.

Das erklärte HiFi-Ziel heißt absolut naturgetreue Klangwiedergabe. Es gibt beim Bau von Lautsprecherboxen viele Konzepte auf dem Weg zu diesem Ziel. Der Aufwand, der dafür getrieben wird, mag manchem übertrieben erscheinen, das Erleben von Musik aber - die neue Klangdimension, die wir jetzt vorstellen - wird ihn restlos überzeugen.

Telefunken meldet: HiFi ist in eine neue Phase eingetreten - mit der neuen Boxen-Serie TLX professional. Und wenn Sie einmal einen Hörvergleich angestellt haben, dann verstehen Sie, warum wir darum gebeten haben, die neuen Boxen nur mit den besten zu vergleichen, die es heute gibt. Denn ein Klang-Erlebnis überzeugt mehr, als Worte es je könnten.

Zum besseren Verständnis sei hier einiges angeführt, das deutlich macht, wie wir die neue Klang-Dimension realisiert haben.

Die Lautsprecherbox - das entscheidende Glied in der Übertragungskette.

Alle guten Eigenschaften, welche die verschiedenen HiFi-Bausteine haben, kommen nur dann zur Geltung, wenn die Lautsprecherboxen mithalten können. Darum kommt diesem Kaufentscheid besondere Bedeutung zu.

Der Lautsprecher hat die Aufgabe, die vom Verstärker kommenden elektrischen Signale in akustische zurückzuverwandeln, d. h. in Luftschwingungen, die wir als Klang wahrnehmen. Das beginnt in der Schwingspule, die in den schmalen, ringförmigen Spalt eines kräftigen Dauermagneten taucht. Elektrische Impulse verändern das Magnetfeld, die Spule beginnt zu schwingen und regt die mit ihr verbundene Membran zum Mitschwingen an - ein Klang entsteht.

Ein einziger Lautsprecher in einer Box wäre nicht in der Lage, ein hifi-gerechtes Klangbild hervorzubringen, denn er mußte hohe, mittlere und tiefe Tonlagen gleich gut abstrahlen. Darum „zerlegt“ man den Klang in 2 oder mehr Teilbereiche. Über elektrische Filter (Weichen) erhält jeder Lautsprecher nur den Frequenzbereich, den er zu verarbeiten hat. Baßlautsprecher die sehr viel stärkere Schwingungen ausführen müssen, sind viel größer als Hochtöner, die

bis zu 20000mal in der Sekunde schwingen, wozu der Baßlautsprecher wegen der Trägheit seiner großen Membran gar nicht in der Lage wäre.

Natürlich überlappen sich die Frequenzbereiche, damit keine Hörücke entsteht, und die Lautsprecher müssen gleichzeitig - also phasengleich - ansprechen.

Die Magnetofluid-Technik.

Das herausragendste Merkmal der neuen TLX-Boxen-Serie ist die Verwendung von Magnetofluiden in den Hoch- und Mittelton-Systemen.

Warum? Luft - und gemeint ist hier der Luftspalt, in dem die Spule schwingt - ist ein schlechter magnetischer Leiter. Um die Leitfähigkeit zu erhöhen, konnte man theoretisch den Luftspalt immer stärker verengen, was aber nur bis zu einem gewissen Grad möglich ist, denn die Schwingspule muß sich ohne Anstoßen frei bewegen können. Die Lösung heißt Magnetofluid, eine Flüssigkeit mit unvorstellbar kleinen beschichteten Eisenoxyd-Partikeln, die eine mehr als hundertfach bessere magnetische Leitfähigkeit aufweist als Luft. Das Ergebnis: Der Lautsprecher arbeitet impulsgetreuer, er klingt brillanter und durchsichtiger.

Ein weiterer großer Vorteil liegt in der Dämpfung. Die Spule kann in der Flüssigkeit nicht nachschwingen (Stoßdämpfer-Wirkung), taumeln und unerwünschte Klangverfärbungen produzieren. Nur die elektrisch „befohlenen“ Impulse werden in Schall umgewandelt.

Der dritte große Vorteil besteht in der besseren thermischen Leit-

fähigkeit. Hohe Temperaturen, die an den Schwingspulen entstehen und das Impulsverhalten negativ beeinflussen können, werden über die Flüssigkeit an die große Masse der Magnetpole weitergegeben. Ein schädlicher Wärmestau in der Schwingspule ist auch unter größter Dauerbelastung ausgeschlossen.

Außerdem ist es durch die Magnetofluid-Technik möglich geworden, den Frequenzbereich auf die einzelnen Lautsprechersysteme so günstig aufzuteilen, daß auch die Kalotten-Lautsprecher tiefere Frequenzen noch übertragen können. Damit wird das Klangbild auch in den Mittellagen transparenter und die Baßwiedergabe durch besseres Impulsverhalten sauberer.

Die Low-Resonance-Schallwand.

Die Schallwand (Trägerplatte der Lautsprecher-Systeme) besteht aus mehrfach spezialverleimten Holzschichten. Sie ist - in Verbindung mit der glasfaser-verstärkten Kunststoffblende - in hohem Maße resonanzarm. Darüber hinaus sind die Abmessungen der Boxen so berechnet, daß Eigenresonanzen des Luftvolumens so weit kompensiert werden, daß sie sich gehörmäßig nicht auswirken. Die sorgfältige Bedämpfung des Innenvolumens mit ausgesuchten Mineralfaserstoffen sorgt dafür, daß Sie ein unverfälschtes Klangbild genießen können.

Die Lautsprecher-Schutzschaltungen (Sensistoren) und LED-Überlastungsanzeigen.

Die Tief- und Hochtöner sind optimal vor Beschädigung

geschützt. Für den (sicherlich seltenen) Fall, daß die Boxen überlastet werden, haben wir ein perfektes Sicherungssystem eingebaut:

1. Der Schwingspulen-Schutz verhindert Beschädigungen der Spule bei großer Leistung.
2. LED-Überlastungsanzeigen leuchten auf, wenn die Grenze der Nennbelastbarkeit überschritten wird.
3. Hochempfindliche Thermofühler reagieren auf Überhitzung und verhindern übergroßen Stromdurchfluß, bevor die Lautsprechersysteme Schaden nehmen können.

Die Pegelregler für den Hoch- und Mitteltonbereich.

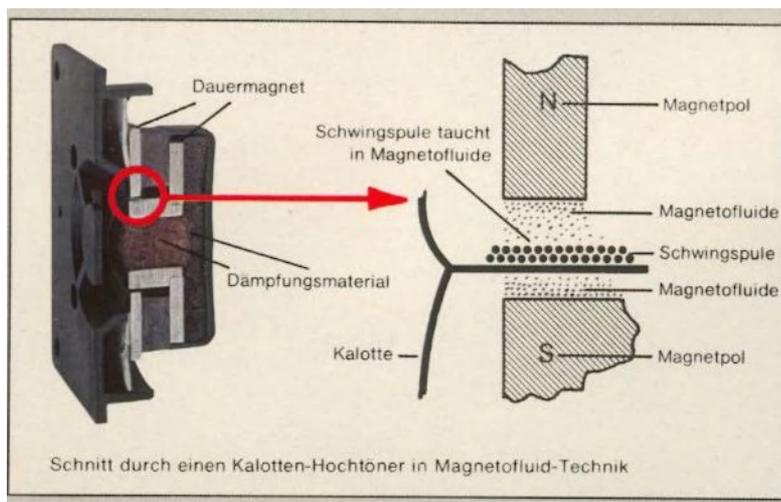
Jetzt haben Sie die Möglichkeit, den Klang der Boxen Ihren Wünschen anzupassen, denn Sie können das Klangbild brillanter oder weicher einstellen, ohne dabei den HiFi-Bereich zu verlassen. Akustische Unzulänglichkeiten, z. B. durch unterschiedliche Raumbedämpfung (schallschluckende Textilien, Möbel usw.) lassen sich dadurch beseitigen, daß Sie die Regler an nur einer Box so verändern, daß Ihnen der Klang wieder ausgewogen erscheint.

Boxenfertigung im eigenen Werk.

Der Klang einer Box wird von der Gesamtheit der technischen Merkmale bestimmt. Jedes Teil muß sorgfältig auf die anderen abgestimmt sein. Und weil das so ist, fertigen wir unsere Boxen von A bis Z selbst, denn nur dann können wir sicher sein, erstklassige Qualität zu liefern.

Gewissenhafte Prüfungen.

Die durch sorgfältige Entwicklung und praktische Erfahrung ermittelten Werte sind Vorgaben für alle Boxen. Die stets gleichbleibend hohe Qualität wird durch eine Reihe strenger Tests sichergestellt. Einer davon gehört zu den teuersten und aufwendigsten Meßmethoden, die die Elektroakustik aufzuweisen hat: die Kontrolle mit dem Echtzeit-Analysator. Er gibt genaue Aufschlüsse über die Klangqualität, wie sie mit keinem anderen Meßgerät zu erreichen ist.



Schnitt durch einen Kalotten-Hochtöner in Magnetofluid-Technik

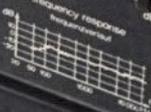


TELEFUNKEN
TLX 3 Professional

presence
presence
-15 0 15+
-3
dB

overload indicator
überlastungsanzeiger
bass treble
bass treble

treble control
hörsensitivität
-15 0 15+
-3
dB



Lautsprecherboxen TLX professional

Die gemeinsamen Besonderheiten der TLX-Boxen:

Mittel- und Hochton-Kalotten in revolutionärer Magnetofluid-Technik.

Sie „zaubern“ einen Klang, der in dieser Brillanz und Transparenz bisher nicht zu hören war

Low-Resonance-Schallwand.
Hörbare Klangverfärbungen durch Eigenschwingungen sind ausgeschlossen

LED-Überlastungsanzeige und Sensistorschaltung für Tief- und Hochtonbereich.

Die LED s zeigen Überlastungen zuverlässig an. die Sensistortechnik schützt die Lautsprecher-Systeme vor Beschädigung

Pegeleinsteller.

Damit können Sie - in wohlabgewogenen Stufen - Ihre persönlichen Klangvorstellungen verwirklichen

Attraktives Design im Technical Look.

Denn auch die Augen „hören“ mit.

Frequenzgang-Graphik auf der Frontseite.



Auf Wunsch erhalten Sie für die TLX professional-Lautsprecherboxen eine schwarze Bespannstoff-Front.



TLX^î professional

Die Besonderheiten:

Hochbelastbare Kompaktbox mit 2-Wege-System. Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen bis 50 Watt Nennleistung.

Gehäusefarbe: mattschwarz.
Maße (B/H/T): 23x35,7x19,6 cm.
Bruttovolumen: 16 l.

Technische Daten:

Geschlossene, bedampfte Box
Nennbelastbarkeit 50 Watt
Musikbelastbarkeit 75 Watt
Impedanz 4 Ω
Frequenzbereich 40-25000 Hz
Übernahmefrequenz der Weiche 1500 Hz.
Bestückung 1 Langhub-Tieftöner,
1 Hochton-Kalotte





TLX 2 professional

Die Besonderheiten:

Spitzenklasse-Box mit 3-Wege-System.
Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen bis 70 Watt Nennleistung.

Gehäusefarbe: mattschwarz.
Maße(B/H/T): 29,2x45.1 x23,2 cm.
Bruttovolumen: 31 l.

Technische Daten:

Geschlossene, bedampfte Box
Nennbelastbarkeit: 70 Watt
Musikbelastbarkeit: 120 Watt
Impedanz: TLX 2 - 8 Ω,
TLX 2/4 4Ω.
Frequenzbereich: 30-25000 Hz
Übernahmefrequenz der Weichen
800/5000 Hz
Bestückung: 1 Langhub-Tieftöner,
1 Mittelton-Kalotte,
1 Hochtton-Kalotte



TLX3 professional

Die Besonderheiten: Technische Daten:

Weltspitzenklasse-Box (8 Ω) mit 4-Wege-System.
Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen bis 120 Watt Nennleistung.

Eleganter Fuß im Lieferumfang.
Gehäusefarbe: mattschwarz.
Maße (B/H/T): 35,4x54,5x26,8 cm.
Bruttovolumen: 52 l.

Geschlossene, bedampfte Box.
Nennbelastbarkeit: 120 Watt
Musikbelastbarkeit: 200 Watt.
Impedanz: 8 Ω.
Frequenzbereich: 22-25000 Hz.
Übernahmefrequenz der Weichen
500/2700/5000 Hz
Bestückung 1 Langhub-Tieftöner.
1 Mitteltiefton-Kalotte,
1 Mittelhochtton-Kalotte,
1 Hochtton-Kalotte.



Lautsprecherboxen L/TL hifi



L 3501 hifi

Die Besonderheiten:

Preisgünstige, kompakte Box mit 2-Wege-System. Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen bis 30 Watt Nennleistung. Auch hervorragend geeignet als rückwärtige Boxen für Quadro-Raumklang.

Abnehmbare Bespannstoff-Front.

Gehäusefarben: nußbraun oder mattschwarz.

Maße (B/H/T): 21 x 29,6 x 19,6 cm.

Bruttovoiumen: 12,2 l.

Technische Daten:

- Prinzip Geschlossene, bedampfte Box
- Nennbelastbarkeit: 30 Watt
- Musikbelastbarkeit: 50 Watt
- Impedanz: 4 Ω
- Übertragungsbereich 50-20000 Hz.
- Übernahmefrequenz der Weiche: 2000 Hz.
- Bestückung 1 Tieftöner, 1 Hochtöner

TL 1000 hifi

Die Besonderheiten:

Kugelbox mit 2-Wege-System. Universelle Plazierung: auf verchromtem Fußgestell oder an einer Deckenbefestigung. Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen bis 35 Watt Nennleistung. Auch hervorragend geeignet als rückwärtige Boxen für Quadro-Raumklang.

Silbergraues Aluminium-Gehäuse mit mattschwarzer Front.

Maße: 24 cm Ø. Bruttovolumen: 7 l.

Technische Daten:

- Prinzip: Geschlossene, bedampfte Box
- Nennbelastbarkeit 35 Watt
- Musikbelastbarkeit 60 Watt
- Impedanz 4 Ω
- Übertragungsbereich 50-20000 Hz
- Übernahmefrequenz der Weiche 3200 Hz
- Bestückung 1 Tieftöner, 1 Hochtöner (Kalotte)



Testergebnis TL 1000:

Gesamturteil: Sehr klangneutrale, in Anbetracht des begrenzten Volumens durchaus baßstüchtige Lautsprecher in Kugelform, im Baß vergleichbar mit guten kleineren Regelboxen. Als Rückboxen für Quadro-Wiedergabe hervorragend geeignet (Aus „HiFi Stereophonie“ 6/76)

Testergebnis TL 410:

Gesamturteil: Gute Kleinbox, für kleinere Räume geeignet. (Aus „HiFi Stereophonie“ 11/76)





TL 410 hifi

Die Besonderheiten:

Hochbelastbare Kleinbox mit 2-Wege-System.
Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen
bis 35 Watt Nennleistung.

Gehäusefarben: nußbaum oder mattschwarz.
Maße (B/H/T): 19,7x27,8x14 cm.
Bruttovolumen: 8 l.

Technische Daten:

- Prinzip Geschlossene, bedampfte Box.
- Nennbelastbarkeit: 35 Watt.
- Musikbelastbarkeit: 50 Watt.
- Impedanz: 4 Ω
- Übertragungsbereich 42-20000 Hz
- Übernahmefrequenz der Weiche 2000 Hz
- Bestückung: 1 Tieftöner, 1 Hochtöner (Kalotte)

TL 510/1 hifi

Die Besonderheiten:

Hochbelastbare Kompaktbox mit 2-Wege-System.
Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen
bis 50 Watt Nennleistung.

Abnehmbare Bespannstoff-Front.
Gehäusefarben: mattschwarz mit schwarzer
Schaumstoff-Front, nußbaum mit brauner
Textil-Bespannung.
Maße (B/H/T): 26,3x35,7x17,5 cm.
Bruttovolumen: 17 l.

Technische Daten:

- Prinzip Geschlossene, bedampfte Box
- Nennbelastbarkeit 50 Watt
- Musikbelastbarkeit 75 Watt
- Impedanz 4 Ω
- Übertragungsbereich 40-20000 Hz
- Übernahmefrequenz der Weiche 2000 Hz
- Bestückung
1 Tieftöner. 1 Mittel-Hochtöner (Kalotte)

TL 750 hifi

Die Besonderheiten:

Hochleistungsbox mit 3-Wege-System.
Geeignet für Receiver und Kompaktanlagen
bis 75 Watt Nennleistung.

Abnehmbare Bespannstoff-Front.
Kabel-Aufwickelvorrichtung an der Rückwand.
Gehäusefarben: mattschwarz mit schwarzer
Schaumstoff-Front, nußbaum mit brauner
Textil-Bespannung.
Maße (B/H/T): 33x46,5x23,5 cm.
Bruttovolumen: 36 l.

Technische Daten:

- Prinzip Geschlossene, bedampfte Box
- Nennbelastbarkeit 75 Watt
- Musikbelastbarkeit 120 Watt
- Impedanz: 4 Ω
- Übertragungsbereich: 30-20000 Hz
- Übernahmefrequenz der Weichen
550/3500 Hz.
- Bestückung: 1 Tieftöner,
1 Mitteltoner, 1 Hochtöner (Kalotte)



Plattenspieler



S 900 hm

Die Besonderheiten:

Olrektantrieb
über Gleichstrommotor.

S-förmiger Leichtmetall-Tonarm
mit Magnet-System
Ortofon F15 O Mk II.

Automatische Tonarmrückführung.

Antiskating-Einrichtung.
Einstellmöglichkeiten für Trocken-
und Naßabstastung bei sphärischen
und elliptischen Diamanten

Schockabsorbierende Gerätefüße.

Rauchfarbene Abdeckhaube mit
Spezialdrehgelenk.

Weitere Pluspunkte:

Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹.

Drehzahl-Feinregulierung $\pm 5\%$.

Aluminiumdruckguß-Plattenteller
mit 4zeiligem, beleuchteten
Stroboskop (50/60 Hz).

Viskositätsbedämpfter
Tonarm-Handlift.

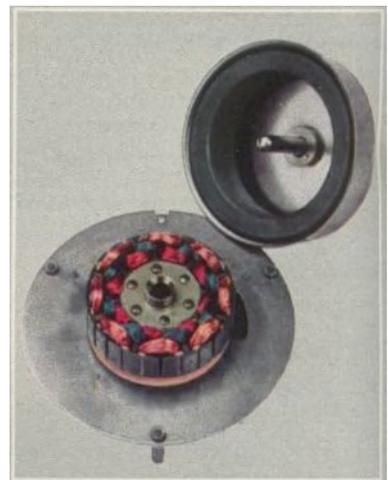
Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff mattschwarz
Maße (B/H/T) 46x14x35 cm
(incl Haube)

Technische Daten:

- Gleichlaufschwankungen
; 0,075%
- Rumpel-Fremdspannungs-
abstand: 45 dB
- Rumpel-Geräuschspannungs-
abstand: 72 dB



Geringste Lagerreibung durch
4-Punkt-Spitzenlagerung des
Tonarmes



Direktantrieb über kollektorlosen
Gleichstrommotor garantiert gute
Gleichlaufseigenschaften und
Rumpelfreiheit



Lieferbar ab Oktober 1978.



S 800 hifi

Die Besonderheiten:

Direktantrieb über Gleichstrommotor.

S-förmiger Leichtmetall-Tonarm mit Magnet-System EXCEL QD 700-C II.

Schockabsorbierende Gerätefüße.

Rauchfarbene Abdeckhaube mit Spezialdrehgelenk.

Weitere Pluspunkte:

Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹.

Getrennte Drehzahl-Feinregulierung ±5%.

Antiskating-Einrichtung.



Aluminiumdruckguß-Flattenteller mit 4zeiligem, beleuchteten Stroboskop (50/60 Hz).

Viskositätsbedämpfter Tonarm-Handlift.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz Maße (B/H/T) 46x14x35 cm (incl. Haube).

Technische Daten:

- Gleichlaufschwankungen ± 0.09%.
- Rumpel-Fremdspannungsabstand 40 dB
- Rumpel-Geräuschspannungsabstand: 60 dB

Lieferbar ab Oktober 1978.



Die Pluspunkte:

Präzisions-Laufwerk mit Gleichstrommotor und Riemenantrieb.

Gleichlaufschwankungen:

L±0.08%

Rumpel-Fremdspannungsabstand 45 dB

Rumpel-Geräuschspannungsabstand: 65dB.

Ortofon-Studio-Tonarm AS 212.



Magnet-Abtastsystem Shure V 15 III-TM.

Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹.

Elektronische Drehzahl-Feinregulierung ± 5%.

Beleuchtetes Stroboskop.

Antiskating-Einrichtung.

Aufsetzpunkt-Markierung.

Tonarm-Handlift.

Opto-elektronische Endabschaltung.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz. Maße (B/H/T): 43x 13,7x35 cm.

Cassetten-Decks



HC 1000 hiFi

Die gemeinsamen Besonderheiten:

HiFi-Cassetten-Frontlader nach DIN 45 500.

Bandsortenschalter (tape selector). Das HC 1000 hiFi und das TC 400 hiFi sind für alle Bandsorten geeignet Eisenoxid (Fe_2O_3), Chromdioxid (CrO₂) und Ferrochrom (FeCr). Die Umschaltung erfolgt mit dem tape selector

Rauschunterdrückungs-System mit LED-Anzeige.

Um das unvermeidliche Bandrauschen unhörbar zu machen, ist ein IC-DOLBY*-Processor eingebaut.

Elektronisch geregelter Präzisions-Tacho-Gleichstrommotor.

Band-Endabschaltung. Bei allen 4 Lauffunktionen schalten die Geräte am Bandende ab, und die Tasten werden ausgelöst. Das gleiche gilt für Störungen im Cassetten-Bandlauf. Das schont Motor und Cassette.

DIN-Anschlußbuchse für Kondensator-Mikrofon. An diese Buchse kann ein Kondensator-Mikrofon (z. B. TCM 600 hiFi, siehe Seite 36) angeschlossen werden. Die Stromversorgung für das Mikrofon erfolgt aus den Geräten



Cassettenklappe mit Soft-Moving-Mechanik, zur Tonkopfreinigung abnehmbar.

Die gemeinsamen Pluspunkte:

3stelliges Zählwerk mit Rückstelltaste.

Ferrit-Löschkopf.

Manuelle Aufnahme.

Die Aussteuerung ist mit zwei Drehreglern individuell pro Kanal einstellbar und auf zwei beleuchteten Spitzenspannungsmessern (auch bei Wiedergabe in Funktion) zu kontrollieren

LED-Funktionsanzeige für Aufnahme und DOLBY.

Ein-/Ausgänge: Receiver/Phono. Mikrofon.

Pausentaste.



TC 400 hifi

Beleuchtetes Cassettenfach.
Zur optischen Kontrolle der eingelegten Cassette.

Kopfhöreranschluss (DIN- und Klinkenbuchse) an der Frontseite.

Ausführung und Abmessungen.
HC 1000 hifi:

Gehäuse: Metall mattschwarz.
Maße (B/H/T): 41 x 13 x 24 cm.

Einbaumöglichkeit in HiFi-Rack 3000
oder HiFi-Rack 5000 (S 14/15)

TC 400 hifi:

Gehäuse: Metall mattschwarz
mit massiver, eloxierter
Aluminiumfront.
Maße (B/H/T): 46 x 14,4 x 28 cm

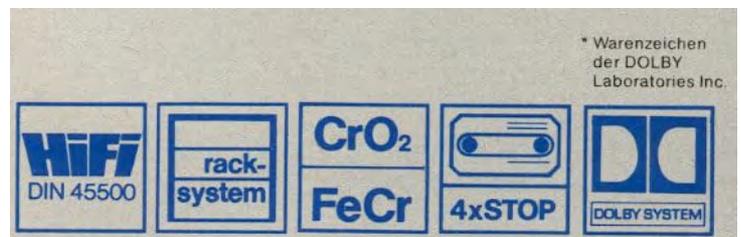
Einbaumöglichkeit in
HiFi-Rack 500 (S 14/15)



Hard-Permalloy-
Aufnahme-/Wiedergabe-Tonkopf
für höchste Dynamik.

Technische Daten:

- Frequenzumfang: 30-15000 Hz (CrO₂ und FeCr).
- Tonhöhenchwankungen: $\pm 0,2\%$.
- Löschdämpfung: 66dB
- Geräuschspannungsabstand: 64 dB(DOLBY).
- Vormagnetisierungs- und Löschfrequenz: 85 kHz





Cassetten-Deck MC 2500 hifi

Die Besonderheiten:

Für alle Bandsorten geeignet. Bei Verwendung von Chromdioxid-Cassetten wird elektronisch von Eisenoxid (Fe_2O_3) auf CrO_2 -Betrieb umgeschaltet. Darüber hinaus gibt es eine Umschaltmöglichkeit auf Ferrochrom (FeCr)-Cassetten.

Individuelle Aufnahme-Möglichkeiten. Aufnahmen können manuell oder automatisch angesteuert werden. Der zusätzliche Limiter schützt vor extremer Übersteuerung.

IC-DOLBY*-Processor zur Rauschunterdrückung.

Elektronische Band-Endabschaltung. Bei allen 4 Lauffunktionen schaltet das Gerät am Bandende ab, und die Tasten werden ausgelöst. Das gleiche gilt für Störungen im Cassetten-Bandlauf. Das schont Motor und Cassette.

Ausgangsspannung regelbar. Beim Umschalten zwischen Plattenspieler und Cassetten-Deck können - bei gleicher Stellung des Lautstärkereglers am Receiver - unterschiedliche Lautstärken auftreten. Mit einem Regler läßt sich die Ausgangsspannung des Cassetten-Decks so verändern, daß die Lautstärke mit der des Plattenspielers übereinstimmt.

Weitere Pluspunkte:

Elektronisch geregelter Präzisions-Gleichstrommotor.

Hard-Permalloy-Aufnahme-/Wiedergabe-Tonkopf für höchste Dynamik.

Ferrit-Löschkopf.

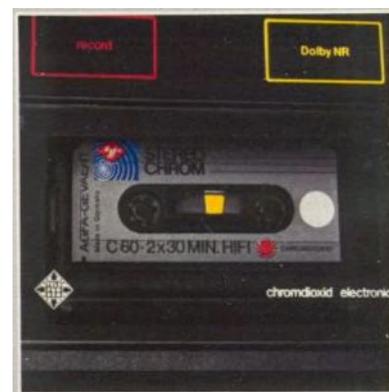
2 Spitzenspannungsmesser, bei Aufnahme und Wiedergabe in Betrieb.

Pausentaste.

Ein-/Ausgänge: Receiver/Phono, Mikrofon.

Kopfhöreranschluß nach DIN 45327 an der Frontseite, Lautstärke regelbar.

DIN-Anschlußbuchse mit Stromversorgung für Kondensator-Mikrofon (z.B. TCM 600 hifi, s. S. 36).



Von unten beleuchtetes Cassettenfach.

Memory-Zählwerk.

Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz. Maße (B/H/T) 39x8.5x30 cm.



Technische Daten:

- Frequenzumfang 30-14000 Hz (CrO₂ und FeCr)
- Tonhöhenchwankungen - $\pm 0.2\%$
- Löschdämpfung: 66dB
- Geräuschspannungsabstand 64 dB (DOLBY)
- Vormagnetisierungs- und Löschfrequenz 85 kHz



Cassetten-Recorder MC 510

Die Besonderheiten :

Band-Endabschaltung.
Bei allen 4 Lauffunktionen schaltet das Gerät am Bandende ab, und die Tasten werden ausgelöst. Das gleiche gilt für Störungen im Cassetten-Bandlauf Das schont Batterien Motor und Cassette

Von unten beleuchtetes Cassettenfach bei Netzbetrieb.
Zum schnellen Auffinden von Musik- oder Sprachstücken kann die Cassette auch optisch kontrolliert werden.

Individuelle Aufnahme-Möglichkeiten.
Aufnahmen können automatisch (alc) oder manuell angesteuert werden in beiden Fällen ist die Aussteuerung auf einem Anzeige-Instrument zu kontrollieren

3 Watt Ausgangsleistung.



Universell einsetzbar.
Das MC 510 kann am Netz (220/110 V~) oder mit 6 Babyzellen betrieben werden In Verbindung mit einer Stereo-Anlage wird die volle Transparenz der Stereophonie wiedergegeben Unterwegs begeistert sein erstaunliches Klang-Volumen Und falls Sie im Auto ein



eingebautes Stereo-Cassettengerät haben, können Sie dafür mit dem MC 510 daheim in aller Ruhe Stereo-Aufnahmen machen

Technische Daten:

- 4-Spur-Gerat für Stereo/Mono-Betrieb
- Frequenzumfang 40-12000 Hz
- Tonhohenschwankungen $S \pm 0,3\%$
- Geräuschspannungsabstand a 54 dB
- Lautsprecher; 7 X13 cm 40, abschaltbar

Weitere Pluspunkte:

- Elektronische Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Batterie-Kontrollanzeige.
- Chromdioxid (CrO₂ J-Elektronik).
- Gehörrichtige Lautstärkeregelung.
- Eingebautes Mikrofon.
- Monitor-Schaltung. Zum Mithören des laufenden Programmes über Lautsprecher oder Kopfhörer
- Einrastende Vor- und Rücklauffasten.
- Einrastende Pausentaste.
- 3stelliges Zählwerk mit Rückstelltaste.
- Anschlüsse: Universalbuchse. Zweitlautsprecher.
- Ausführung und Abmessungen. Gehäuse; Kunststoff mattschwarz. MaBe (B/H/T): 31,6x7x20 cm Gewicht; 2,8 kg.



Kopfhörer und Mikrofone

TH 300 hifi

TH 700 hifi

TDM 22

TCM 600 hifi



Die Pluspunkte der Telefunken Kopfhörer:

TH 300 hifi

Kopfhörer nach dem dynamischen Prinzip.
Niedriges Gewicht nur 200 g
Schaumstoffgepolsterte Ohrmuscheln
Normstecker nach DIN 45327

Technische Daten:

- Nennbelastbarkeit 100 mW
- Übertragungsbereich 20-20000 Hz
- Impedanz je System 400 Ω .
- Kennschalldruckpegel 105 dB
- Klirrfaktor 1% bei 110 dB

TH 700 hifi

Kopfhörer nach dem ortho dynamischen Prinzip
Geschlossene Kapseln
Lautstärke/Balance Regler
Schaumstoffgepolsterte Ohrmuscheln
Stufenlos verstellbares Kopfband
Normstecker nach DIN 45327

Technische Daten:

- Nennbelastbarkeit 200 mW
- Übertragungsbereich 16-20000 Hz
- Impedanz je System 120 Ω
- Kennschalldruckpegel 94 dB
- Klirrfaktor 0.3%.

Die Pluspunkte der Telefunken Mikrofone:

TPM 22

Mikrofon nach dem dynamischen Prinzip
Richtcharakteristik merenformig
Stecker nach DIN mit Buchse für Zweitmikrofon (Stereoaufnahmen)
Tischstativ im Lieferumfang

Technische Daten:

- Übertragungsbereich 50-17000 Hz
- Impedanz 750 Ω
- Empfindlichkeit 0,21 mV/ μ bar
- Rückwärtsdämpfung ca 15 dB

Lieferbar ab November 1978.

TCM 600 hifi

Niederspannungs-Kondensator Mikrofon
Richtcharakteristik merenformig
Stromversorgung aus den Telefunken HiFi-Cassetten-Decks und HiFi-Kompaktanlagen oder über Batterieadapter (2 x 9 V)
Stecker nach DIN-Norm
Abnehmbarer Wind- und Nahbesprecherschutz
Tischstativ im Lieferumfang

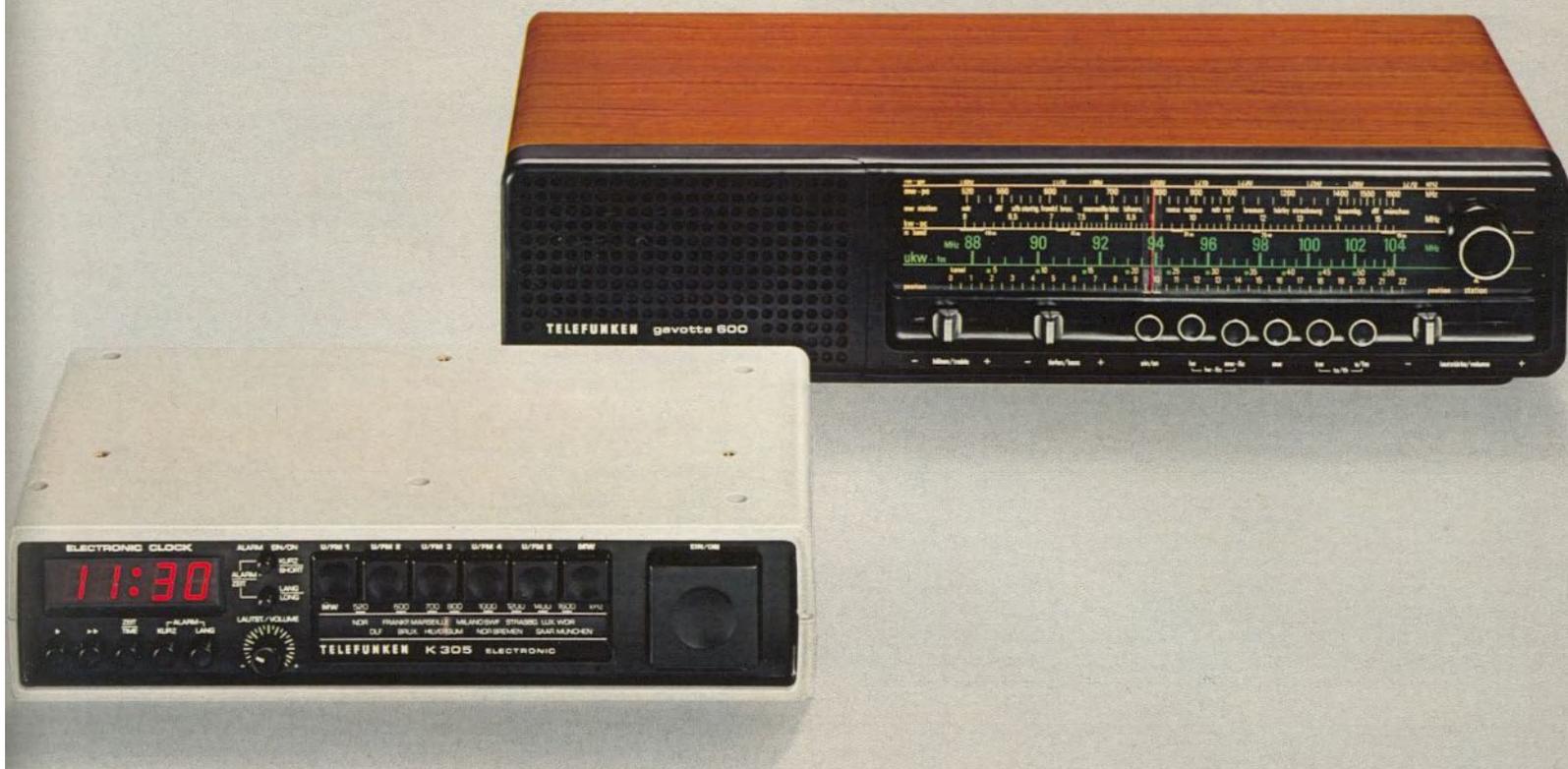
Technische Daten:

- Übertragungsbereich 20-20000 Hz.
- Impedanz: ca. 9 k Ω
- Empfindlichkeit 0,2 mV/ μ bar 2 dB bei 2.2 k Ω Last
- Grenzschalldruck 200 μ bar
- Geräuschspannungsabstand 67 dB
- Rückwärtsdämpfung ca 20 dB



Gewendelte Verlängerungsleitung für Kopfhörer mit Beschaltung nach DIN 45327 für alle Telefunken HiFi-Stereo-Kopfhörer geeignet

Heim-Super



K 305 electronic

Die Besonderheiten:

Klangstarkes Küchenradio.

Elektronische Digital-Uhr mit 24-Stunden-Anzeige und getrennter Einstellung für Lang- und Kurzzeit-Wecker (Summton).

Getrennte Weckbereitschafts-Anzeige.



5UKW-Stationstasten und 1 MW-Festsendertaste.

5 Watt Ausgangsleistung.

Einfache Platzierung unter einem Hängeschrank oder Ablagebrett (Bohrschablone und Befestigungsmaterial im Lieferumfang).

Weitere Pluspunkte:

2 Wellenbereiche.
UKW, MW.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

Eingebaute Antennen.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Nach unten abstrahlender Lautsprecher.

Großer Ein/Aus-Druckschalter.

Netzausfall-Anzeige.

Ausführungen und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff perlweiß oder braun

Maße (B/H/T): 33x7,2x18 cm

Lieferbar ab Oktober 1978.



K 205



Die Pluspunkte:

Küchenradio zur Anbringung unter Hängeschränken usw.

Nach unten abstrahlender Lautsprecher.

Großer Ein/Aus-Druckschalter mit Leuchtrahmen.

4 Wellenbereiche:
UKW, MW, LW, KW.

Eingebaute Antennen.

UKW-Scharfabstimmung (AFC).

1.5 Watt Ausgangsleistung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Klangtaste.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff perlweiß.
Maße (B/H/T): 36x8x15 cm.

gavotte 600

Die Besonderheiten:

7 Watt Ausgangsleistung.

MW- oder LW-Festsendertaste.

Höhen- und Tiefen getrennt einstellbar.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

Eingebaute Antennen.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Anschlüsse für TA/TB und Kopfhörer/Zweitlautsprecher.

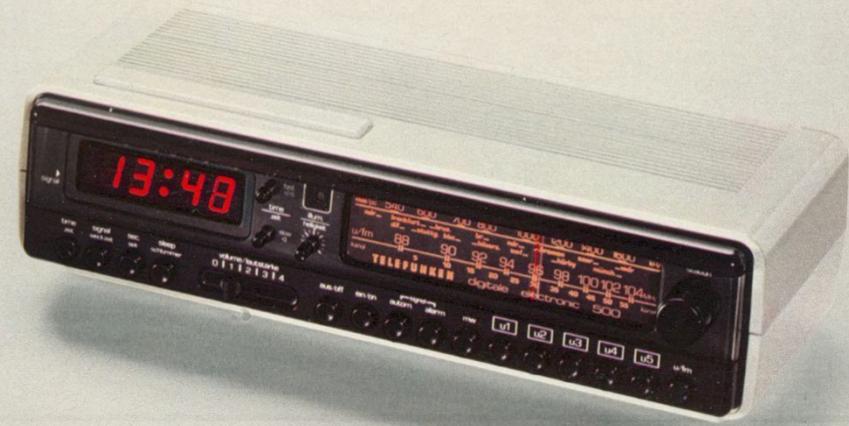
Anschluß für UKW-Außenantenne.

Ausführungen und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff.

Farben: nußbaum oder perlweiß
Maße (B/H/T): 50,2x11,3x22,5 cm.



Uhren-Radios



digitale 100

digitale 200

digitale electronic 500

Die Besonderheiten:

Einschlaf-Automatik.
Sie können beruhigt bei Musik einschlafen, denn das Gerät schaltet sich innerhalb eines von Ihnen vorgewählten Zeitraumes (bis zu 60 Minuten) automatisch ab

Weck-Automatik.
Wecken mit Musik oder einem intensiven Summton

Weckbereitschafts-Anzeige.

Wochenend-Taste.
Die Weckbereitschaft wird ausgeschaltet, die Weckzeit bleibt aber gespeichert.

Netzausfall-Anzeige.

Alle Bedienungselemente an der Frontseite.

Weitere Pluspunkte:

Elektronische Digital-Uhr mit lautloser 24-Stunden-Anzeige.



Manuelle Helligkeitsregelung der LED-Ziffern.

Snooze-Taste.
Mit ihr kann der Weckvorgang mehrmals für jeweils ca. 10 Minuten unterbrochen oder die Einschlaf-Automatik abgeschaltet werden.

1 Watt Ausgangsleistung.

2 Wellenbereiche. UKW. MW

Eingebaute Antennen.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

Ausführungen und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff perlweiß oder mattschwarz

Maße (B/H/T): 24,2x 7,2x 14,6 cm.

Die Besonderheiten:

Super-Gangreserve:
Wecken auch bei Netzausfall. Bei Netzausfall übernehmen Batterien die Stromversorgung. Deshalb werden Sie auch dann pünktlich geweckt, wenn der Stromausfall zum Weckzeitpunkt noch andauert. Diese absolute Wecksicherheit ist einmalig!

Weckbereitschafts-Anzeige.

Wochenend-Taste.
Die Weckbereitschaft wird ausgeschaltet, die Weckzeit bleibt aber gespeichert.

Umschaltmöglichkeit auf Sekundenanzeige.

Einschlaf-Automatik bis zu 60 Minuten.

Wecken mit Musik oder Summton.

Alle Bedienungselemente an der Frontseite.



Automatische Helligkeitsregelung der Zeitanzeige.
Die Helligkeit der LED-Ziffern paßt sich über eine Fotозelle automatisch den Lichtverhältnissen des Raumes an. Die Grundhelligkeit ist einstellbar

digitale 200 in den Ausführungen perlweiß und rot.



Weitere Pluspunkte:

Elektronische Digital-Uhr mit lautloser 24-Stunden-Anzeige.

Snooze-Taste.
Mit ihr kann der Weckvorgang mehrmals für jeweils ca. 10 Minuten unterbrochen oder die Einschlaf-Automatik abgeschaltet werden.

Ohrhörer-Anschluß mit Lautsprecherabschaltung.

1,5 Watt Ausgangsleistung.

3 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW

Eingebaute Antennen.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

Gehörrichtige Lautstärkeregelung.

Anschlüsse:
Außenantenne, Ohrhörer.

Ausführungen und Abmessungen.
Gehäuse: Kunststoff mattschwarz/ Silber, rot oder perlweiß.
Maße (B/H/T): 29,5x9,2x14,5 cm.

Die Besonderheiten:



5 UKW-Stationstasten.
Sie können oft und gern gehörte UKW-Sender speichern und jederzeit auf Tastendruck abrufen

Super-Gangreserve:
Wecken auch bei Netzausfall. Bei Netzausfall übernehmen Batterien die Stromversorgung. Deshalb werden Sie auch dann pünktlich geweckt, wenn der Stromausfall zum Weckzeitpunkt noch andauert. Diese absolute Wecksicherheit ist einmalig.

Weckbereitschafts-Anzeige.

Wochenend-Taste.
Die Weckbereitschaft wird ausgeschaltet, die Weckzeit bleibt aber gespeichert.

Einstellbare Wecklautstärke.

Automatische Helligkeitsregelung der Zeitanzeige.
Die Helligkeit der LED-Ziffern paßt sich über eine Fotозelle automatisch den Lichtverhältnissen des Raumes an. Die Grundhelligkeit ist einstellbar

Umschaltmöglichkeit auf Sekundenanzeige.

4 Watt Ausgangsleistung.

Alle Bedienungselemente an der Frontseite.

Weitere Pluspunkte:

Elektronische Digital-Uhr mit lautloser 24-Stunden-Anzeige.

Einschlaf-Automatik bis zu 60 Minuten.

Wecken mit Musik oder Summton.

Snooze-Taste.
Mit ihr kann der Weckvorgang mehrmals für jeweils ca. 10 Minuten unterbrochen oder die Einschlaf-Automatik abgeschaltet werden.

Ohrhörer-Anschluß mit Lautsprecherabschaltung.

2 Wellenbereiche.
UKW. MW

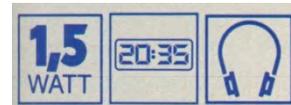
Eingebaute Antennen.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

Gehörrichtige Lautstärkeregelung.

Anschlüsse:
Außenantenne, Ohrhörer.

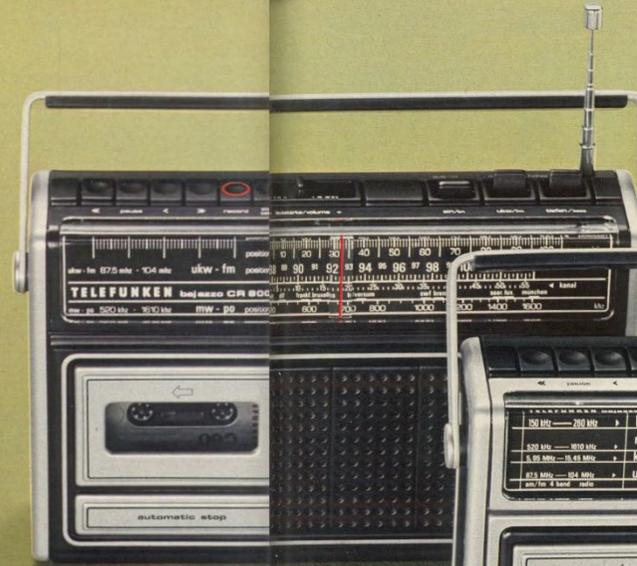
Ausführungen und Abmessungen:
Gehäuse: Kunststoff mattschwarz/ Silber oder perlweiß.
Maße (B/H/T): 32,5x9,5x16,5 cm.



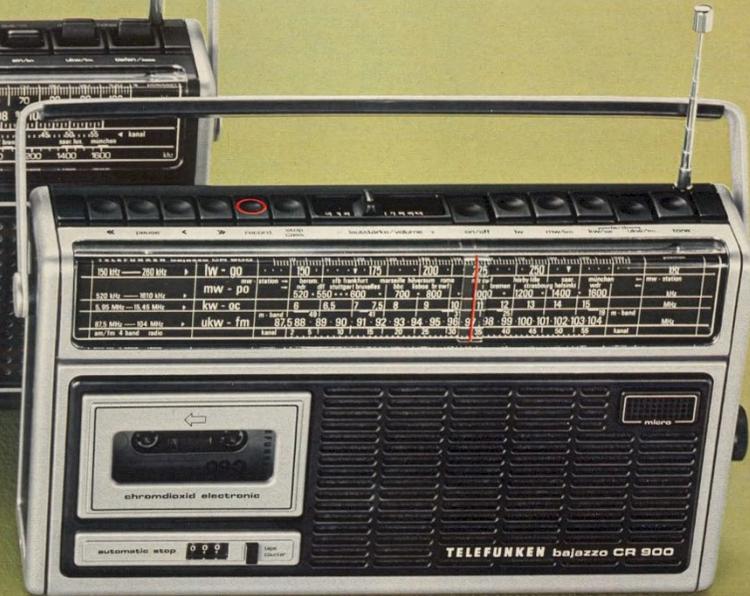
Radio-Recorder



bajazzo CR 700



bajazzo CR 800



bajazzo CR 900

bajazzo CR 2000

Die Besonderheiten:

- Batterie-Regenerierung (longlife-Technik).
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.
- Eingebautes Mikrofon.
- Band-Endabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe.

- Aufnahme-Automatik.
- Einrastende Pausentaste.
- Einrastende Vor- und Rücklaufasten.
- Versenkte Drucktasten.
- Elektronische Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- TA/TB-Anschluß.
- Ausführung und Abmessungen. Gehäuse Kunststoff mattschwarz/silber
- Maße (B/H/T): 29.2x19.3x8 cm.
- Gewicht: 2,5 kg

Weitere Pluspunkte:

- 2 Wellenbereiche. UKW, MW
- UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.
- 1 Watt Ausgangsleistung.
- Gehörriichtige Lautstärkeregelung.



Die Besonderheiten:

- Direktumschaltung Rundfunk/Cassette (Play-Taste).
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.
- Batterie-Regenerierung (longlife-Technik).
- Oszillator-Schalter.
- Band-Endabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe.

Weitere Pluspunkte:

- 2 Wellenbereiche. UKW, MW
- UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

2 Watt Ausgangsleistung



- Gehörriichtige Lautstärkeregelung
- Klangschalter.
- Eingebautes Mikrofon.
- Aufnahme-Automatik.
- Einrastende Pausentaste.
- Einrastende Vor- und Rücklaufasten.
- Versenkte Drucktasten.
- Elektronische Umschaltung Batterie/Netzbetrieb.
- Anschlüsse: Ohrhörer/Zweitlautsprecher, TA/TB, Netzkabel.
- Ausführung und Abmessungen. Gehäuse Kunststoff mattschwarz/silber
- Maße (B/H/T): 34,8x 20,3x8,5 cm
- Gewicht: 2,7 kg

Die Besonderheiten:

- 3 Watt Ausgangsleistung.
- Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.
- Oszillator-Schalter.
- Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik.
- Sstelliges Zählwerk mit Rückstellaste.
- Direktumschaltung Rundfunk/Cassette (Play-Taste).
- Band-Endabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe.
- Batterie-Regenerierung (longlife-Technik).

Weitere Pluspunkte:

- 4 Wellenbereiche. UKW, MW, LW, KW.



UKW-Scharfabstimmung (AFC), mitlaufend.

- Gehörriichtige Lautstärkeregelung.
- Klangtaste.
- Eingebautes Mikrofon.
- Aufnahme-Automatik.
- Einrastende Pausentaste.
- Einrastende Vor- und Rücklaufasten.
- Versenkte Drucktasten.
- Elektronische Umschaltung. Batterie-/Netzbetrieb.
- Anschlüsse: Ohrhörer/Zweitlautsprecher, TA/TB, Netzkabel.
- Ausführung und Abmessungen. Gehäuse: Kunststoff mattschwarz/silber.
- Maße (B/H/T): 34,8x20,3x8,5 cm.
- Gewicht: 2,9 kg.



Die Pluspunkte:

- 4 Wellenbereiche: UKW, MW, LW, KW.
- UKW-Scharfabstimmung (AFC).
- Grüne Luxemburg-Taste.
- 5 Watt Ausgangsleistung.
- Gehörriichtige Lautstärkeregelung.
- Klangregler.
- Elektronische Umschaltung auf CrO₂-Cassetten.
- Aufnahme-Automatik.

- Aussteuerungs-Kontrolle.
- Micro-mixing über eingebautes Mikrofon.
- Pausentaste.
- 4fach Band-Endabschaltung.
- Batterie-Regenerierung.
- Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.
- Ausführung und Abmessungen. Gehäusefarbe: nußbaum.
- Maße (B/H/T): 36x21,2x8,5 cm.

5 WATT

Radio-Recorder



bajazzo CR 4000

Die Besonderheiten:

5 Watt Ausgangsleistung.

Spracheinblendung (micro mixing). Über das Mikrofon können Sie in die laufende Aufnahme hineinsprechen. Dabei wird die Lautstärke z. B. der Musikaufnahme automatisch reduziert, je mehr Sie sich dem Mikrofon nähern oder desto lauter Sie sprechen.

Neues Telefunken 3 L-Cassetten-Laufwerk in Bausteintechnik. Es besteht aus hochwertigen Spezial-Kunststoffen und ist deshalb besonders langlebig, leise und leicht.

Versenkbarer Tragegriff.

Band-Endabschaltung.

Bei allen 4 Lauffunktionen schaltet das Gerät am Bandende ab, und die Tasten werden ausgelöst. Das gleiche gilt für Störungen im Cassetten-Bandlauf.

Direktumschaltung Rundfunk/Cassette (Play-Taste). Durch Drücken der Wiedergabetaste des Cassetten-Laufwerkes schaltet das Gerät automatisch von Rundfunk- auf Cassetten-Wiedergabe um.

Batterie-Regenerierung (longlife-Technik). Das Gerät kann am Netz (220/110 V~) oder mit 6 Monozellen betrieben werden. Bei Netzbetrieb regenerieren sich die Zellen und leisten bis zum Vierfachen an Betriebsstunden.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW

Hochselektive Keramik-Filter für ausgezeichnete Empfangseigenschaften.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

Beleuchtete Skala bei Netzbetrieb.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Kontinuierliche Klangregelung.

Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.

Elektronische Umschaltung auf Chromdioxid (CrO₂)-Cassetten.

Eingebautes Mikrofon.

Aufnahme-Automatik, umschaltbar auf Sprache oder Musik.

Oszillator-Taste.

Damit können evtl. auftretende Pfeifgeräusche bei Aufnahmen von MW oder LW unterdrückt werden.

Einrastende Pausentaste.

Einrastende Vor- und Rücklauffasten.

Versenkte Drucktasten.

3stelliges Zählwerk mit Rückstelltaste.

Elektronische Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.

Anschlüsse:

Ohrhörer/Zweitlautsprecher.

Universalbuchse für externes Mikrofon, TA/TB/Radio.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse:

Kunststoff mattschwarz/silber

Maße (B/H/T): 41.5x25x11 cm.

Gewicht: 4,1 kg





bajazzo CR 5000 station

Die Besonderheiten:



5 UKW-Stationstasten.
Zum Speichern Ihrer Lieblingssender.

7 Watt Ausgangsleistung.

Neues Telefunken 3 L-Cassetten-Laufwerk in Bausteintechnik. Es besteht aus hochwertigen Spezial-Kunststoffen und ist deshalb besonders langlebig, leise und leicht

Spracheinblendung über Mikrofon in die laufende Aufnahme (micro-mixing).

Batterie-Regenerierung (longlife-Technik).

Aufnahme-Automatik, umschaltbar für Sprache oder Musik.

Versenkbarer Tragegriff.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW.

Hochselektive Keramik-Filter für ausgezeichnete Empfangseigenschaften.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

Beleuchtete Skala bei Netzbetrieb.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Kontinuierliche Klangregelung.

Direktumschaltung Rundfunk/Cassette (Play-Taste).

Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.

Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik.

Eingebautes Mikrofon.

Aufnahme-Indikator.

Einrastende Pausentaste

Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.

Versenkte Drucktasten.

4fach Band-Endabschaltung.

Oszillator-Taste.

3stelliges Zählwerk mit Rückstell-taste.

Elektronische Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.

Anschlüsse:

Ohrhörer/Zweitlautsprecher.

Universalbuchse für externes Mikrofon, TA/TB/Radio.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse:

Kunststoff mattschwarz/silber.

Maße (B/H/T): 45x25x11 cm.

Gewicht: 4,2 kg.



Radio-Recorder bajazzo CR 6000 digital

Die Besonderheiten



Super-Klang.
12 Watt Ausgangsleistung und zwei eingebaute Lautsprecher bringen einen hervorragenden Klang. Höhen und Tiefen sind mit Drehreglern getrennt einstellbar

stufenloses Überblenden zwischen Sprache und Musik sowie „weiches“ Ein- und Ausblenden von Musikaufnahmen möglich.

Universelle Stromversorgung und Batterie-Regenerierung (longlife-Technik).
Das Gerät kann universell betrieben werden. Am Netz (220/110 V~) oder netzunabhängig mit 6 Monozellen oder einem Akku (als Zubehör lieferbar). Besonders bemerkenswert: Bei Netzbetrieb regenerieren sich die Monozellen und leisten bis zum Vierfachen an Betriebsstunden bzw. der Akku wird wieder aufgeladen. Der Lade-Zustand der eingelegten Stromquelle ist auf einem Anzeigeelement zu erkennen.

Neues Telefunken 3 L-Cassetten-Laufwerk in Bausteintechnik. Es besteht aus hochwertigen Spezial-Kunststoffen und ist deshalb besonders langlebig, leise und leicht.



Quarzgesteuerte elektronische Digital-Uhr (LCD) mit 24-Stunden-Anzeige.
Mit Schaltmöglichkeiten für Einschlaf-Automatik, Wecken, Weck-Unterbrechungen sowie zeitgesteuerter, automatischer Bandaufnahme und -Wiedergabe (bis max. 60 Minuten) bei Netz- und Batteriebetrieb.

Wochenend-Taste.
Damit wird die Weckfunktion zum Wochenende ausgeschaltet.

5 UKW-Stationstasten.
Zum Speichern Ihrer Lieblingssender.

Spracheinblendung (micro mixing) mit Einblendregler.
Über das Mikrofon können Sie in die laufende Aufnahme hineinsprechen. Mit einem Regler ist



Großes Kombi-Instrument zur Senderabstimmung und Batterie-/Akku-Ladekontrolle.

Weitere Pluspunkte

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW

Hochselektive Keramik-Filter für ausgezeichnete Empfangseigenschaften.

UKW-Scharabstimmung (AFC), abschaltbar.

Beleuchtete Skala bei Netzbetrieb.

Gehörriechige Lautstärkeregelung.

Direktumschaltung Rundfunk/Cassette (Play-Taste).

Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik, Umschaltmöglichkeit auf FeCr-Bänder.

Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.

Eingebautes Mikrofon.

Aufnahme-Automatik, umschaltbar für Sprache oder Musik.

Aufnahme-Indikator.

Einrastende Pausentaste.

Einrastende Vor- und Rücklaufstasten.

Versenkte Drucktasten.

Versenkbarer Tragegriff.

4fach Band-Endabschaltung.

Oszillator-Taste.
Damit können evtl. auftretende Pfeifgeräusche bei Aufnahmen von MW oder LW unterdrückt werden.

3stelliges Zählwerk mit Panorama-Sichtfenster.

Elektronische Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb

Anschlüsse:
Ohrhörer/Zweitlautsprecher.

Universalbuchse für externes Mikrofon, TA/TB/Radio.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse:
Kunststoff mattschwarz/silber.

Maße (B/H/T): 45x25x11 cm.

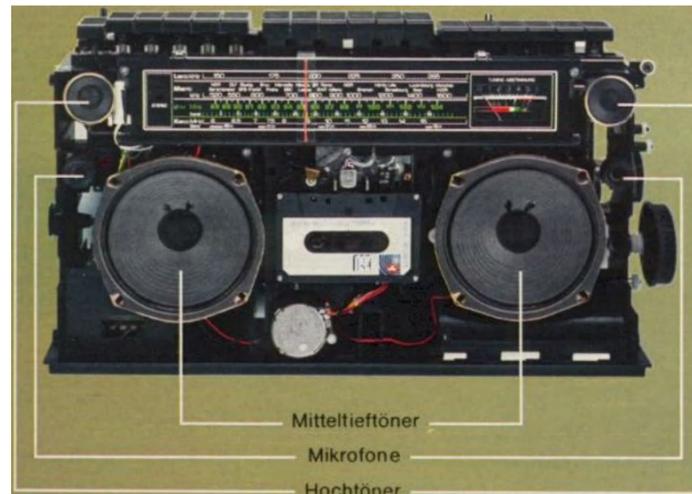
Gewicht: 4,5 kg



12 WATT	CrO ₂ electronic FeCr	4xSTOP	Longlife	20:35	Headphones icon	Speaker icon
------------	--	--------	----------	-------	-----------------	--------------

Radio-Recorder bajazzo CR 8000 stereo

Die Besonderheiten:



Stereo-Wiedergabe.
2x6 Watt Ausgangsleistung und vier eingebaute Lautsprecher mit echtem 2-Wege-System (Frequenzweiche) bringen faszinierenden Stereo-Klang

Stereo-Wide-Schaltung.
Durch diese spezielle Schaltung wird die Stereo-Hörzone wesentlich erweitert. Es entsteht der Eindruck, als wenn die beiden Lautsprechergruppen weit auseinander stehen

LED-Stereo-Anzeige.

2 kanalgetrennte, eingebaute Mikrofone.



Kombi-Instrument für Senderabstimmung, Batterie-Kontrolle, Aufnahme/Wiedergabe-Pegel.

Neues Telefunken 3 L-Stereo-Cassetten-Laufwerk in Bausteintechnik.
Es besteht aus hochwertigen Spezial-Kunststoffen und ist deshalb besonders langlebig, leise und leicht.

Spracheinblendung (micro mixing).
Über das Mikrofon können Sie in die laufende Aufnahme hineinsprechen. Dabei wird die Lautstärke z.B. der Musikaufnahme automatisch reduziert, je mehr Sie sich dem Mikrofon nähern oder desto lauter Sie sprechen

Chromdioxid (CrO₂)-Elektronik, Umschaltmöglichkeit auf FeCr-Bänder.

Batterie-Regenerierung (longlife-Technik).
Das Gerät kann am Netz (220/110 V~) oder mit 6 Monozellen betrieben werden. Bei Netzbetrieb regenerieren sich die Zellen und leisten bis zum Vierfachen an Betriebsstunden

Versenkbare Tragegriff.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW

Hochselektive Keramik-Filter für ausgezeichnete Empfangseigenschaften.

UKW-Scharfabstimmung (AFC), abschaltbar.

Beleuchtete Skala bei Netzbetrieb.

Gehörriechige Lautstärkeregelung.

Balanceregler, getrennte Höhen- und Tiefenregler.

Elektronisch geregelter Gleichstrommotor.

Aufnahme-Automatik, umschaltbar für Sprache oder Musik.

Einrastende Pausentaste.

Einrastende Vor- und Rücklauf-tasten.

Versenkte Drucktasten.

4fach Band-Endabschaltung.

Oszillator-Taste.

Damit können evtl. auftretende Pfeifgeräusche bei Aufnahmen von MW oder LW unterdrückt werden.

3stelliges Zählwerk mit Rückstell-taste.

Elektronische Umschaltung Batterie-/Netzbetrieb.

Anschlüsse: Stereo-Kopfhörer/ 2 Außen-Lautsprecher, UKW-Antenne,

Universalbuchse für externes Stereo-Mikrofon, TA/TB/Radio.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse: Kunststoff mattschwarz/silber.

Maße (B/H/T): 43,5x25,4x11,4 cm
Gewicht: 5,4 kg

Lieferbar ab Oktober 1978.



Reise-Super

2
WATT

1,5
WATT

0,5
WATT



partner 200 partner 400 partner 500

Die Besonderheiten:

Netz- und Batteriebetrieb.
Das Gerät kann über das eingebaute Netzteil (220 V~) oder mit 4 langlebigen Mignon-Zellen betrieben werden

Besonders handliches Format:
Maße (B/H/T): 17x 10,3x4,5 cm
Gewicht: nur 900 g.

Weitere Pluspunkte:

2 Wellenbereiche.
UKW. MW

Elektronische Umschaltung
Batterie-/Netzbetrieb.

Ohrhörer-Anschluß mit
Lautsprecherabschaltung.

Ausführung.

Resonanzfreies Kunststoffgehäuse,
mattschwarz/silber

Die Besonderheiten:

Batterie-Regenerierung
(longlife-Technik).

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Weitere Pluspunkte:

1,5 Watt Ausgangsleistung.

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
mitlaufend.

Elektronische Umschaltung
Batterie-/Netzbetrieb.

Versenkte Drucktasten.

Anschlüsse: Ohrhörer/Zweit-
lautsprecher, TA/TB, Netzkabel.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse

Kunststoff mattschwarz/silber.
Maße (B/H/T): 24,4x14,9x6,2 cm.
Gewicht: 1,9 kg

Die Besonderheiten:

Batterie-Regenerierung
(longlife-Technik).

2 Watt Ausgangsleistung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.



MW- oder LW-Festsendertaste.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW. MW. KW, LW

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
mitlaufend.

Klangregler.

Elektronische Umschaltung
Batterie-/Netzbetrieb.

Versenkte Flachbahnregler und
Drucktasten.

Anschlüsse: Ohrhörer/
Zweitlautsprecher, TA/TB.

Ausführung und Abmessungen.
Gehäuse:

Kunststoff mattschwarz/silber
Maße (B/H/T): 28x 17,5x 7.5 cm
Gewicht: 2,3 kg.

STIFTUNG WARENTEST **gut**

test 5/78
Qualitätsurteil:
für partner 600:

Im Test: 19 Reisesuper
Testurteil: 9 gut,
4 zufriedenstellend,
6 mangelhaft



3
WATT

5
WATT

partner 600

Die Besonderheiten:



Grüne Luxemburg-Taste.

Batterie-Regenerierung
(longlife-Technik).

3 Watt Ausgangsleistung.

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW

Hochselektive Keramik-Filter für
ausgezeichnete Empfangs-
eigenschaften.

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
abschaltbar.

Großer Konzert-Lautsprecher.

Klangregler.

Elektronische Umschaltung
Batterie-/Netzbetrieb.

Versenkte Flachbahnregler und
Drucktasten.

Anschlüsse: Ohrhörer/
Zweitlautsprecher, TA/TB.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse:

Kunststoff mattschwarz/silber.

Maße (B/H/T): 33,8x 23,7 x 8,2 cm
Gewicht: 2,3 kg.

partner 700

Die Besonderheiten:

MW- oder LW-Festsendertaste.

Grüne Luxemburg-Taste.

5 Watt Ausgangsleistung.

Batterie-Regenerierung
(longlife-Technik).

Gehörriichtige Lautstärkeregelung.

Außergewöhnlich guter Fernempfang
durch Feldeffekt-Transistor (FET)
in der HF-Vorstufe.

Weitere Pluspunkte:

4 Wellenbereiche.
UKW, MW, LW, KW.

Hochselektive Keramik-Filter für
ausgezeichnete Empfangs-
eigenschaften.

UKW-Scharfabstimmung (AFC),
abschaltbar.

Klangregler.

Elektronische Umschaltung
Batterie-/Netzbetrieb.

Versenkte Flachbahnregler und
Drucktasten.

Anschlüsse: Ohrhörer/
Zweitlautsprecher, TA/TB.

Ausführung und Abmessungen.

Gehäuse:

Kunststoff mattschwarz/silber.

Maße (B/H/T): 33,8x23,7x 8,3 cm.

Gewicht: 2,3 kg.

Plattenspieler



mister hit 2000

Die Besonderheiten:

- Metall-Plattenteller.
- Automatische Endabschaltung.
- 2 Watt Ausgangsleistung.
- Stereo-Kristall-Tonkapsel T 25/1.

Weitere Pluspunkte:

- Rohrtonarm mit einstellbarer Auflagekraft.
- Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹.
- Drehregler für Lautstärke und Klang
- Klangstarker Lautsprecher im Gehäusedeckel.
- Ausführung und Abmessungen.
- Gehäuse. Kunststoff rot mit schwarzer Metallabdeckung.
- Maße (B/H/T): 37 x 12 x 25,1 cm.
- Gewicht 4.2 kg.



hit 2000 LS

Die Besonderheiten:

- Phono-Stereo-Anlage komplett mit zwei Lautsprecherboxen.
- 2x4 Watt Ausgangsleistung.
- Liftomatic.
- Alle Abspielfunktionen (Einschalten, Einschwenken, Absenken, Anheben, Tonarmrückführung, Ausschalten) werden mit einem einzigen Regler gesteuert.
- Automatische Endabschaltung.

Weitere Pluspunkte:

- Metall-Plattenteller.
- Rohrtonarm mit einstellbarer Auflagekraft.
- Stereo-Kristall-Tonkapsel T 25/1.
- Drehzahlen: 33 min⁻¹ und 45 min⁻¹.
- Ausführung und Abmessungen.
- Gehäuse: Kunststoff rot mit schwarzer Metallabdeckung
- Maße (B/H/T): 37x12x25,1 cm.
- Gewicht: 5 kg (mit Boxen).



Kanalgetrennte Lautstärke- und Klangregelung.

Telefunken im Fachhandel.

Da stimmen Qualität, Beratung und Service.



Telefunken
im
Fachhandel.
Zur Qualität
kommen
Beratung
und Service

Ihr Fachhändler

Best.-Nr R 00-78 II